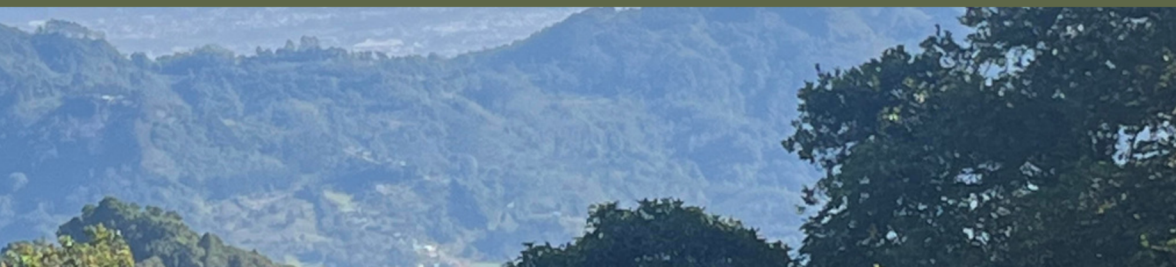


Avifauna de Interés Ecoturístico
Birdlife of Ecotourism Interest

Zona Protectora **Río Navarro - Río Sombrero** Protected Zone



Serge Arias Fabián Torres



Avifauna de Interés Ecoturístico

Birdlife of Ecotourism Interest

Zona Protectora **Río Navarro - Río Sombrero** Protected Zone

Serge Arias Fabián Torres

Esta guía se desarrolló en el contexto del Proyecto C2090 Circuito de Aviturismo como herramienta de diversificación socioeconómica en la Zona Protectora Río Navarro – Río Sombrero de la Sede del Atlántico, Universidad de Costa Rica.

This guide is part of Project C2090 Birdwatching Circuit to promote socioeconomic diversification in the Río Navarro – Río Sombrero Protected Zone by University of Costa Rica-Sede del Atlántico.



AGRADECIMIENTOS

A todas las personas, organizaciones e instituciones que apoyaron el Proyecto C2090. Gracias a todos los emprendedores, asistentes de campo, líderes locales, científicos, visitantes, voluntarios y observadores de aves, quienes apoyaron el desarrollo de esta guía.

Primera edición: Junio 2025

ISBN: 978-9930-00-617-7

Textos: Los autores. Mapa por Anthony Padilla. Fotografías: Créditos de las imágenes son de los autores.

Con respaldo editorial de la Mesa Nacional de Aviturismo y Costa Rica Birding.
www.birdwatchingincostarica.com

Todos los derechos reservados. ©2025

Se prohibe la reproducción, parcial o total y la modificación de esta publicación sin autorización escrita de los autores.

AKNOWLEDGEMENT

To all the people, organizations and institutions that supported the C2090 Project. Thanks to all the businesspeople, field assistants, local leaders, scientists, visitors, volunteers and bird watchers, who supported the development of this guide.

First edition: June 2025

ISBN: 978-9930-00-617-7

Texts by the authors. Map by Anthony Padilla. Photographs: Image credits belong to the authors.

Editorial support by the Costa Rica Birding Board and Costa Rica Birding.
www.birdwatchingincostarica.com

All rights reserved. ©2025

Reproduction, partial or total, and modification of this publication without written authorization from the authors is prohibited.

CONTENIDO | CONTENT

Introducción | Introduction **7**

Avifauna de la Zona Protectora Río Navarro - Río Sombrero | Birdlife of the Río Navarro - Río Sombrero Protected Zone **10**

Aviturismo y sitios de interés | Birdwatching and hotspots **11**

Uso de esta guía | How to use this guide **18**

Partes de un ave | Bird topography **19**

Aves en esta guía | Birds in this guide **20**

Descripciones de especies | Species accounts **21**

Listado de especies de aves la zona protectora | Protected zone bird list **126**

Referencias | References **138**

UCR

VI Vicerrectoría de Investigación

RP Recinto de Paraíso

ZONA PROTECTORA RÍO NA

Extensión: 6417 ha



Mapa de aviturismo en la Zona Protectora Río Navarro - Río Sobrero.
Proyecto C2-090 Aviturismo como herramienta de diversificación socioeconómica en la Zona Protectora Río Navarro - Río Sobrero (Marzo 2022 - Diciembre 2023).

Investigador: Sergio Chacón Arias (sergio.chaconarias@ucr.ac.cr).
Asistentes: Fabián Torres, Oscar Zúñiga y Francisco Juárez.
Universidad de Costa Rica. Bachillerato en Turismo Ecológico y Licenciatura en Gestión Ecoturística, Recinto de Paraíso, Sede del Atlántico.
Diseño: Anthony Padilla.

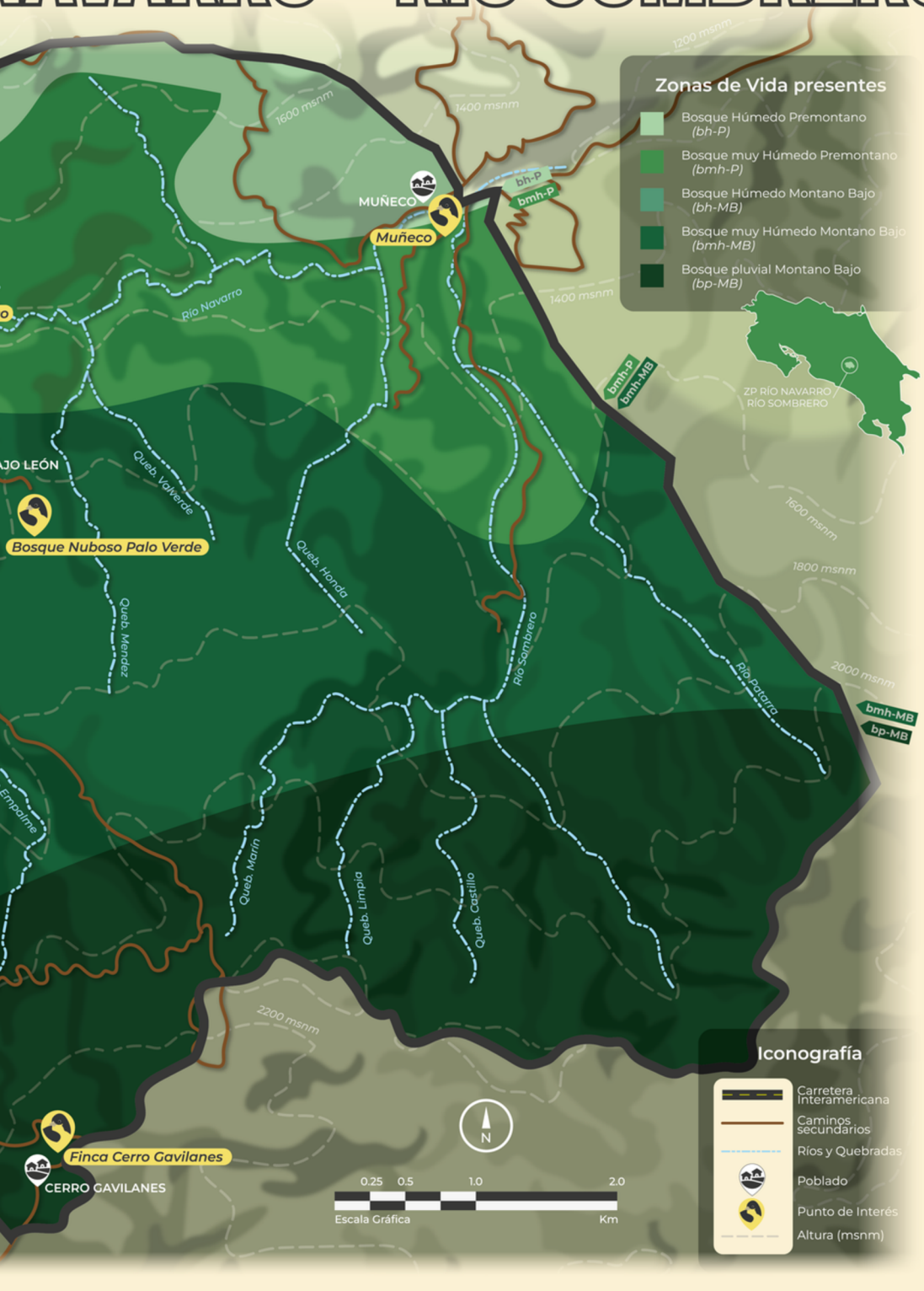
Mapa basado en: Atlás de Costa Rica ITCR (2008) y Carta 2005, Proyección Transversal Mercator para Costa Rica (CRTM05) y resultados de proyecto C2-090.

RP-CTE Carrera de Turismo Ecológico Recinto de Paraíso

SA-CI Coordinación de Investigación Sede del Atlántico

AVITURISMO DESARROLLO Y CONSERVACIÓN Zona Protectora Ríos Navarro y Sombrero

NAVARRO - RÍO SOMBRERO



INTRODUCCIÓN

La Zona Protectora Río Navarro - Río Sombrero, se estableció el 30 de marzo de 1984, dada por la preocupación del cambio de uso de suelo en terrenos de vocación forestal, además de ser una zona reservorio hídrico a comunidades de la provincia de Cartago. Comprende un área de 6418 hectáreas, el 72% se encuentra en el Distrito San Isidro del cantón El Guarco, y el restante 28% en el distrito Agua Caliente del cantón Central, ambos de la provincia de Cartago (Meza, 2017).

La propuesta de Plan de Manejo de la zona protectora, incorpora al ecoturismo. Las actividades económicas principales en las comunidades son la agricultura de subsistencia, ganadería, plantaciones forestales y turismo local (Zamora et al, 2013). Las actividades de turismo incluyen establecimientos de alimentos y bebidas como sitios de pesca de trucha, cabañas de montaña y algunas reservas privadas, sobre todo en cercanías de la Carretera Interamericana Sur.

INTRODUCTION

The Río Navarro - Río Sombrero Protected Zone was established on 30 March 1984. Its creation addresses concerns about land use changes in its forests as well as its capacity to store and supply water to communities in Cartago Province. The area consists of 6,418 ha, 72% of which is in the San Isidro District of El Guarco County. The remaining 28% can be found in the Agua Caliente District of Central County, both in Cartago Province (Meza, 2017).

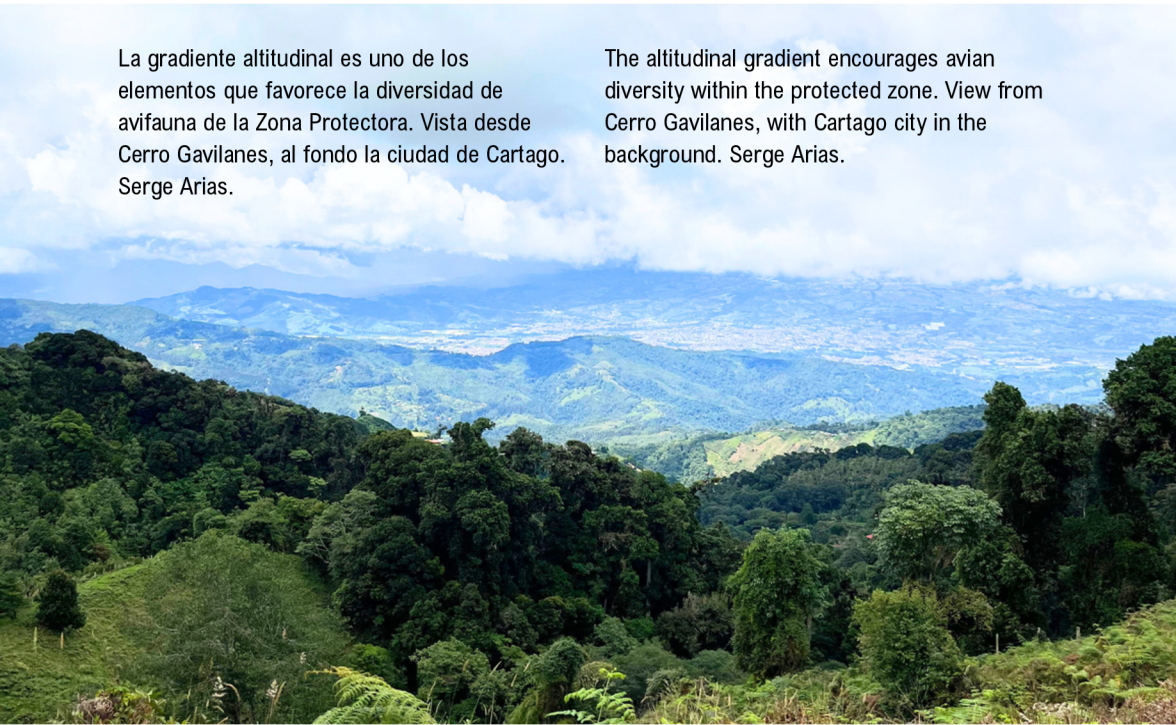
The proposed management plan permits ecotourism. The principal economic activities in the surrounding communities include small-scale agriculture, livestock raising, forestry, and local tourism (Zamora et al, 2013). Businesses that support tourism include bars, trout fishing farms, mountain cabins, and small private nature reserves, especially along the Pan-American Highway.

La región cuenta con una gradiente altitudinal importante, que varía desde los 900 m de altura, hasta los 2200 metros de altitud sobre el nivel del mar, influenciada principalmente por la vertiente atlántica y el límite con la división continental hacia el pacífico, con presencia de cinco zonas de vida: Bosque Húmedo Premontano (bh-P), Bosque Muy Húmedo Premontano (bmh-P), Bosque Húmedo Montano Bajo (bh-MB), Bosque Muy Húmedo Montano Bajo (bmh-MB) y Bosque Pluvial Montano Bajo (bp-MB) (de Guisa, 2013), biomas clave para biodiversidad, combinados con actividades humanas en la dinámica de 14 comunidades rurales: Muñeco, Palo Verde, La Estrella, Bajo León, La Cangreja, Palmital Norte y Palmital Sur, Casa Mata, San Cayetano, La Paz, Vara de Roble, La Luchita, El Empalme y Cerro Gavilanes (Jiménez, 2018).

The Atlantic Slope altitude in the protected zone varies from 900-2,200 meters above sea level, up to the continental divide. It covers five life zones: Premontane Humid Forest (bh-P), Premontane Very Humid Forest (bmh-P), Lower Montane Humid Forest (bh-MB), Lower Montane Very Humid Forest (bmh-MB), and Lower Montane Rainforest (bp-MB) (de Guisa, 2013). This variety of habitat types enhances biodiversity and covers 14 rural communities: Muñeco, Palo Verde, La Estrella, Bajo León, La Cangreja, Palmital Norte and Palmital Sur, Casa Mata, San Cayetano, La Paz, Vara de Roble, La Luchita, El Empalme, and Cerro Gavilanes (Jiménez, 2018).

La gradiente altitudinal es uno de los elementos que favorece la diversidad de avifauna de la Zona Protectora. Vista desde Cerro Gavilanes, al fondo la ciudad de Cartago. Serge Arias.

The altitudinal gradient encourages avian diversity within the protected zone. View from Cerro Gavilanes, with Cartago city in the background. Serge Arias.



Esta publicación describen 104 especies de aves de interés ecoturístico, tomando como base la investigación realizada durante 2022 y 2023 por el proyecto C2090.

La descripción de especies se realiza bajo un lenguaje de fácil comprensión e incluye marcas de campo clave de cada especie, tamaño, estatus y los sitios de interés donde han sido señaladas.

Los datos comprendidos se basan en la experiencia de campo, literatura científica de apoyo, aportes de especialistas y ornitólogos.

Esta guía es para uso de consulta y en el campo, presenta información útil de las aves documentadas en la zona protectora y está dirigida a científicos, turistas, guías, estudiantes, emprendimientos y cualquier visitante con interés en la avifauna local.

Se incluye además un listado de todas las especies documentadas en el estudio, para promover el turismo ornitológico como herramienta para el monitoreo de avifauna y generación de datos científicos válidos que aporten al desarrollo de la región y a la conservación de su avifauna.

This guide describes 104 species of birds of touristic interest found in the protected zone. The data are based on research carried out during 2022 and 2023 by the C2090 Project.

Species descriptions are easy-to-understand data and include key field marks for each species, as well as size, status, and hotspots where they have been identified.

The data come from field research, supporting scientific literature, and contributions from expert birders and ornithologists.

This guide is useful for scientists, tourists, guides, students, businesspeople, and all visitors interested in the local birdlife.

The guide also includes a full list of all species documented by the project in order to promote avitourism as a mechanism to monitor birds and generate new data that contributes to regional development and bird conservation.

AVIFAUNA DE LA ZONA PROTECTORA RÍO NAVARRO - RÍO SOMBRERO

La avifauna de la zona protectora se compone de 272 especies de aves (Arias & Torres, 2024), lo que representa un 29% de la avifauna costarricense según Garrigues et al (2023). Estas especies integran 51 de las 87 familias de aves de Costa Rica.

Del inventario de especies 232 corresponden a residentes, 40 migratorias, 49 con algún grado de endemismo regional, 13 especies se consideran con poblaciones reducidas y 7 en peligro de extinción según la legislación costarricense. La Lista Roja de la UICN considera 5 especies casi amenazadas y 2 en estado vulnerable.

Además, en términos de abundancia de las 272 especies de aves documentadas 33 se clasifican abundantes, 141 comunes, 86 poco comunes y 12 raras. La abundancia también puede interpretarse como las posibilidades de observación de las aves en los espacios de interés turístico.

La gradiente altitudinal que favorece la diversidad de zonas de vida y el componente de endemismo permiten la distribución de especies únicas de alto valor para el ecoturismo.

BIRDLIFE OF THE RIO NAVARRO - RIO SOMBRERO PROTECTED AREA

The birdlife consists of 272 species (Arias & Torres, 2024) or 29% of all species found in Costa Rica according to Garrigues et al. (2023). They also represent 51 of Costa Rica's 87 bird families.

Furthermore, 232 species are residents, 40 are migratory, 49 have some degree of regional endemism, 13 suffer reduced populations, and seven are in danger of extinction according to Costa Rican legislation.

The IUCN Red List (2023) indicates that five species are nearly threatened and two are vulnerable.

Additionally in terms of abundance from the 272 identified bird species, 33 are classified as abundant, 141 common, 86 uncommon, and 12 rare. Abundance can also be interpreted as the possibilities of watching them in areas of tourist interest.

The altitudinal gradient that favors the diversity of life zones and the endemism influences the distribution of unique species of high touristic value.

AVITURISMO Y SITIOS DE INTERÉS

La presencia de cinco zonas de vida (Zúñiga y Fallas, 2018) y las restricciones de uso de suelo por la denominación de categoría de manejo como zona protectora favorecen la conectividad biológica y abundancia de especies de aves. Las zonas de vida incluyen porciones de bosque maduro y en regeneración, fincas y reservas privadas como comunidades y sus caminos pintorescos.

El **Bosque Húmedo Premontano**, siendo la zona de vida con menor extensión, lideró el número de especies (210), afirmando el principio de menor altitud, mayor cantidad de especies. Esta zona de vida está representado en la zona protectora desde 1200 a los 1400 metros sobre el nivel del mar (m.s.n.m.), donde parches de bosques maduro y reservas privadas interactúan con actividades agropecuarias.

La comunidad de **Navarro**, la única separada del resto por elementos biogeográficos, se localiza en esta zona de vida, en la que la altura media permite la interacción de especies de tierras bajas, medias y altas.

BIRDWATCHING AND HOTSPOTS

Multiple life zones and their protected status promote bird diversity. The protected zone includes patches of mature and regenerating forest, farms and private reserves, such as communities and bucolic landscapes.

The **Premontane Humid Forest**, the life zone with the smallest area, boasts the greatest number of species (210), affirming the principle of lower altitude and higher diversity. This life zone begins with the lowest altitude in the zone, 1200 m to 1400 m. It contains patches of mature forests. Private reserves also interact with agriculture in this zone.

The **Navarro** community, the only one separated from the rest by biogeographical elements, is located in this life zone, in which the average altitude allows the interaction of low, middle elevations and highland species.

Existen rutas públicas de senderismo de dificultad media y baja para la observación de aves como el **camino Belén Navarro**, donde destacan por su interés ecoturístico:

- Pava negra (*Chamaepetes unicolor)*
- Chirracuá (*Dendrortyx leucophrys)*
- Codorniz pechinegra (*Odontophorus leucolaemus)*
- Paloma-Perdiz pechicanela (*Zentrygon chiriquensis)*
- Colibrí montañés vientriblanco (*Lampornis hemileucus)*
- Esmeralda de coronilla cobriza (*Microchera cupreiceps*)
- Garza del sol (*Eurypyga helias)*
- Ibis verde (*Mesembrinibis cayennensis)*
- Barbudo cocora (*Semnornis frantzii*)
- Campanero Tricaranculado (P*rocnias tricarunculatus)*
- Pinzón barranquero (*Arremon crassirostris)*

El siguiente piso altitudinal lo representa el **Bosque Muy Húmedo Premontano** (117 especies), con alturas arriba de los 1400 hasta los 1600 m.s.n.m. Al Este los bosques están más conservados y presentan mayor conectividad. En esta región biogeográfica se localizan dos comunidades Palo Verde y La Estrella de El Guarco como sitios de interés de acceso público, además del hospedaje Verdesana Forest Lodge.

There are public hiking trails of medium and low difficulty for bird watching such as the **Belén Navarro road**, on which one can observe the following for their touristic interest:

- Black Guan (*Chamaepetes unicolor*)
- Buffy-crowned Wood-Partridge (*Dendrortyx leucophrys)*
- Black-breasted Wood-Quail (*Odontophorus leucolaemus)*
- Chiriqui Quai-Dove (*Zentrygon chiriquensis)*
- White-bellied Mountain-gem (*Lampornis hemileucus)*
- Coppery-headed Emerald (*Microchera cupreiceps)*
- Sunbittern (*Eurypyga helias)*
- Green Ibis (*Mesembrinibis cayennensis)*
- Prong-billed Barbet (*Semnornis frantzii)*
- Three-wattled Bellbird (*Procnias tricarunculatus)*
- Sooty-faced Finch (*Arremon crassirostris*)

The next altitudinal level is represented by the **Very Humid Premontane Forest** (117 species), reaching 1600 m. To the east the forests are more conserved and have greater connectivity. In this region, Palo Verde and La Estrella de El Guarco are of public access interest, in addition to the Verdesana Forest Lodge.

En **La Estrella** el paisaje es dominado por actividades agrícolas como el café, ganadería y fincas de uso variado, se encuentran algunos pastos en regeneración pero es una de las unidades de menor cobertura forestal, un recorrido por el corazón del pueblo y la ruta que conecta con Palo Verde, ofrece un panorama general de la Zona Protectora con sus actividades agropecuarias y protección de bosque, acá especies importantes para el turismo ornitológico incluyen:

- Pibí Sombrío (*Contopus lugubris)*
- Mirlo acuático plomizo (*Cinclus mexicanus)*
- Solitario carinegro (*Myadestes melanops)*
- Jilguero menor (*Spinus psaltria*)
- Soterrey ocraceo (*Troglodytes ochraceus)*
- Chispita gorginaranja (*Selasphorus scintilla)*

En la comunidad de **Palo Verde**, la ruta desde el pueblo hasta el puente principal brinda el contexto rural y es un sitio completo en material de aves, con parches de bosque, jardines y fincas hasta llegar al puente sobre el río Estrella, el margen protegido conecta con la ruta "Verbena mile", hasta Verdesana Forest Lodge, se destacan:

- Esmeralda de coronilla cobriza *(Microchera cupreiceps*)
- Estrella gorgimorada (*Philodice bryantae*)
- Colibrí pechinegro (*Eupherusa nigriventris*)
- Perico aliazufrado *(Pyrrhura hoffmanni*)

Agriculture such as coffee, livestock, and multi-product farms dominate the landscape of **La Estrella**; some pastures are in regeneration, but it is one of the communities with the least forest cover. A tour through the heart of town, and the route that connects with Palo Verde, offers an overview of the protected zone with its agriculture and forest protection. Here, important species for avitourism include:

- Dark Pewee (*Contopus lugubris)*
- American Dipper (*Cinclus mexicanus)*
- Black-faced Solitaire (*Myadestes melanops)*
- Lesser Goldfinch (*Spinus psaltria)*
- Ochraceous Wren (*Troglodytes ochraceus)*
- Scintilliant Hummingbird (*Selasphorus scintilla)*

In the community of **Palo Verde**, the route from the town to the main bridge provides rural context. It is a complete bird site with patches of forest, gardens, and farms until one reaches the bridge over the Estrella River with its protected bank and connection with the "Verbena Mile" route and finishes at the Verdesana Forest Lodge. One can find on this route the following:

- Coppery-headed Emerald *(Microchera cupreiceps*)
- Magenta-throated Woodstar (*Philodice bryantae*)
- Black-bellied Hummingbird (*Eupherusa nigriventris*)
- Sulphur-winged Parakeet (*Pyrrhura hoffmanni*)

Verdesana Forest Lodge combina pastos, plantaciones forestales y bordes de bosque en regeneración con jardines y una estación de alimentación, donde además de compartir las especies de interés con el pueblo de Palo Verde se localiza y son de importancia las siguientes aves:

- Paloma-Perdiz costarricense (*Zentrygon costaricensis)*
- Tucancillo verde (*Aulacorhynchus prasinus)*
- Gallito hormiguero pechicastaño (*Formicarius rufipectus)*

El tercer piso altitudinal en ascenso es el **Bosque Húmedo Montano Bajo** (93 especies), cuyos remanentes incluyen los poblados de La Cangreja, Casamata, Palmital Norte y Sur, es la sección más occidental de la zona protectora bordeando la Carretera Interamericana Sur, en esta sección hay más actividades humanas y menor cobertura de bosque maduro, aunque hay importantes espacios en regeneración favorecidos por los bordes de ríos e iniciativas privadas. Las alturas van desde los 1600 a 1800 m.s.n.m.

Verdesana Forest Lodge combines pastures, forest plantations, and forest edge in regeneration with gardens and a feeding station. where in addition to sharing species of interest with Palo Verde, it is possible to find other important birds such as:

- Buff-fronted Quail-Dove (*Zentrygon costaricensis)*
- Northern Emerald Toucanet (*Aulacorhynchus prasinus)*
- Rufous-breasted Antthrush (*Formicarius rufipectus)*

The third highest level is the **Lower Montane Humid Forest** (93 species), whose remnants include the towns of La Cangreja, Casamata, Palmital Norte and Sur. It is the westernmost section of the protected zone bordering the Pan-American Highway. In this section there is more human activity and less mature forest, although there are important tracts in regeneration favored by riverbanks and private initiatives. The altitude ranges between 1600 and 1800 m.



Paloma-Perdiz costarricense. Buff-fronted Quail-Dove. *Zentrygon costaricensis.* Serge Arias.

En La Cangreja se ubica **Finca Caretos**, donde especies de valor para potenciar el aviturismo incluyen:

- Pinzón orejiblanco *(Melozone leucotis)*
- Clorofonia capuchiceleste (*Chlorophonia elegantissima)*
- Solitario carinegro (*Myadestes melanops)*
- Carpintero careto (*Melanerpes formicivorus)*
- Paloma collareja (*Patagioenas fasciata)*

El siguiente nivel corresponde al **Bosque muy Húmedo Montano Bajo** (153 especies), siendo la zona de vida con mayor extensión con bosques nublados de roble y con rango de altura desde los 1700 hasta 2100 m.s.n.m. El espacio abarca las comunidades de Bajo León, San Cayetano, La Paz, Vara de Roble y La Luchita. En esta unidad se combinan reservas privadas, actividades humanas y parches de bosque con buena conectividad biológica. En la área encontramos planta turística que ya opera el segmento aviturismo.

En esta sección existen tres sitios principales de interés: la Reserva Bosque Nuboso Palo Verde en Bajo León, la Reserva Casa dowii en Vara de Roble incluyendo los caminos pintorescos de Antigua Interaméricana Sur y la ruta que conecta esa comunidad con San Cayetano, además de la Reserva Privada y Albergue Cerro Alto en La Luchita.

Finca Caretos is located in La Cangreja, where species that support bird tourism include:

- White-eared Ground-Sparrow (*Melozone leucotis)*
- Elegant Euphonia (*Chlorophonia elegantissima)*
- Black-faced Solitaire (*Myadestes melanops)*
- Acorn Woodpecker (*Melanerpes formicivorus)*
- Band-tailed Pigeon (*Patagioenas fasciat*a)

The next level corresponds to the **Very Humid Low Montane Forest** (153 species). This life zone enjoys the greatest area with its cloud oak forests and altitudinal range from 1700 to 2100 m. The space includes the communities of Bajo León, San Cayetano, La Paz, Vara de Roble, and La Luchita. This zone combines private reserves, human activities, and forest patches with good biological connectivity. A tourism company already offers bird tours.

In this section there are three main hotspots: the Palo Verde Cloud Forest Reserve in Bajo León, the Casa dowii Reserve in Vara de Roble as well as the picturesque roads of the Old Southern Interamerican Highway and the route that connects that community with San Cayetano, in addition to the Cerro Alto Private Reserve and Lodge in La Luchita.

La **Reserva Bosque Nuboso Palo Verde** conecta la parte baja con las secciones intermedias y altas de la zona protectora, en esta propiedad se documentaron 101 especies entre las que sobresalen:

- Pava negra (*Chamaepetes unicolor)*
- Trepamusgo rojizo (*Dendroma rufa*)
- Quetzal (*Pharomachrus mocinno)*
- Campanero tricaranculado (*Procnias tricarunculatus)*
- Saltón de muslos amarillos (*Atlapetes tibialis)*
- Reinita costarricense (*Basileuterus melanotis)*

Con respecto a la **Reserva Casa dowii**, encontramos parches de bosque en regeneración y caminos pintorescos, la zona tiene influencia de ambas vertientes al ubicarse en la división continental, con especies emblemáticas y de fácil observación como:

- Pava negra (*Chamaepetes unicolor)*
- Chirrascuá (*Dendrortyx leucophrys)*
- Paloma-Perdiz costarricense (*Zentrygon costaricensis)*
- Chotacabras sombrío (*Antrostomus saturatus)*
- Lechucita serranera (*Megascops clarkii)*
- Tapaculo frentiplateado (*Scytalopus argentifrons)*
- Trepamusgos cuellirojizo (*Thripadectes rufobrunneus)*
- Saltón de muslos amarillos (*Atlapetes tibialis)*
- Zeledonia (*Zeledonia coronata)*
- Tangara vientricastaña (*Tangara dowii*)

The **Palo Verde Cloud Forest Reserve** connects the lower part with the intermediate and upper sections of the protected zone. On this property, researchers documented 101 species, among which the following stand out:

- Black Guan (*Chamaepetes unicolor)*
- Buff-fronted Foliage-gleaner (*Dendroma rufa)*
- Respledecent Quetzal (*Pharomachrus mocinno)*
- Three-Wattled Bellbird (*Procnias tricarunculatus)*
- Yellow-thighed Brushfinch (*Atlapetes tibialis)*
- Costa Rican Warbler (*Basileuterus melanotis)*

The **Casa dowii Reserve** contains patches of regenerating forest and attractive trails. Because it sits on the continental divide, both slopes influence its inhabitant population, with emblematic easy-to-observe species such as:

- Black Guan (*Chamaepetes unicolor)*
- Buffy-crowned Wood-partridge (*Dendrortyx leucophrys)*
- Buff-fronted Quail-Dove (*Zentrygon costaricensis)*
- Dusky Nightjar (*Antrostomus saturatus)*
- Bare-shanked Screech-Owl (*Megascops clarkii)*
- Silvery-fronted Tapaculo (*Scytalopus argentifrons)*
- Streak-breasted Treehunter (*Thripadectes rufobrunneus)*
- Yellow-thighed Brushfinch (*Atlapetes tibialis)*
- Wrenthrush (*Zeledonia coronata)*
- Spangle-cheeked Tanager (*Tangara dowii)*

La **Reserva Privada Cerro Alto**, incluye parches de bosque maduro y secundario y jardines, donde es posible encontrar especies como:

- Paloma collareja (*Patagioenas fasciata)*
- Paloma-Perdiz costarricence (*Zentrygon costaricensis)*
- Colibrí de Talamanca (*Eugenes spectabilis)*
- Colibrí montañés gorgimorado (*Lampornis calolaemus)*
- Perico aliazufrado (*Pyrrhura hoffmanni)*
- Subepalo rojizo (*Margarornis rubiginosus)*
- Reinita garganta de fuego *(Oreothlypis gutturalis)*

La zona de vida de mayor elevación y techo es el **Bosque Pluvial Montano Bajo**, desde los 2000 hasta los 2200 m.s.n.m. Encontramos bosques de roble maduros que limitan con el Parque Nacional Tapantí. En este espacio está la **Finca Cerro Gavilanes**, donde especies carismáticas son:

- Colibrí de Talamanca (*Eugenes spectabilis)*
- Colibrí garganta de fuego (*Panterpe insignis)*
- Colibrí montañés gorgiblanco (*Lampornis castaneoventris)*
- Chispita volcanera *(Selasphorus flammula)*
- Gavilán colirojo (*Buteo jamaicensis)*
- Mosquerito cabecinegro (*Empidonax atriceps)*
- Vireo aliamarillo (*Vireo carmioli)*
- Reinita alidorada (*Vermivora chrysoptera)*
- Picogrueso vientriamarillo (*Pheucticus tibialis)*

The **Cerro Alto Private Reserve** includes patches of mature and secondary forest and gardens, where one can spot species such as:

- Band-tailed Pigeon (*Patagioenas fasciata)*
- Buff-fronted Quail-Dove (*Zentrygon costaricensis)*
- Talamanca hummingbird (*Eugenes spectabilis)*
- Purple-throated Mountain-gem (*Lampornis calolaemus)*
- Sulphur-winged Parakeet (*Pyrrhura hoffmanni)*
- Ruddy Treerunner *(Margarornis rubiginosus)*
- Flame-throated Warbler (*Oreothlypis gutturalis)*

The life zone with the highest elevation is the **Lower Montane Rainforest**, that rises from 2000 to 2200 m. There mature oak forests border Tapantí National Park. The **Finca Cerro Gavilanes** gives refuge to charismatic species:

- Talamanca Hummingbird (*Eugenes spectabilis)*
- Fiery-throated Hummingbird (*Panterpe insignis)*
- White-throated Mountain-gem (*Lampornis castaneoventris)*
- Volcano Hummingbird (*Selasphorus flammula)*
- Red-tailed Hawk (*Buteo jamaicensis)*
- Black-capped Flycatcher (*Empidonax atriceps)*
- Yellow-winged Vireo (*Vireo carmioli)*
- Golden-winged Warbler (*Vermivora chrysoptera)*
- Black-thighed Grosbeak (*Pheucticus tibialis)*

USO DE ESTA GUÍA

TAXONOMÍA

Para efectos taxonómicos, los nombres en inglés y español, se utiliza la Lista Oficial de las Aves de Costa Rica 2023-2024 de la Asociación Ornitológica de Costa Rica.

DESCRIPCIONES DE ESPECIES

Nombre: Se detalla nombre en Latín, Inglés y Español. Se incluye en Francés según Billerman et al (2022).

Estado de conservación: Según La Lista Roja de Especies Amenazadas de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza: **NT** (*Casi Amenazado*), **VU** (*Vulnerable*).

Tamaño: Longitud se presenta en centímetros (cm), de pico a cola.

Abundancia: Se clasifican en raro, poco común, común y abundante, en el contexto de la zona protectora.

Descripciones: Principales marcas de campo para identificar la especie.

Ubicaciones: Sitios de zona protectora donde ha sido documentada la especie en múltiples monitoreos, pero no restringe presencia solo a esas locaciones.

Fotografías: Cuando hay dimorfismo sexual se coloca fotografía de ambos sexos.

Notas: Quien haga uso de la guía puede tomar notas en ese espacio.

HOW TO USE THIS GUIDE

TAXONOMY

For taxonomic purposes, this guide uses names in English and Spanish from the Official Bird List of Costa Rica 2023–2024, by the Ornithological Association of Costa Rica.

SPECIES DESCRIPTIONS

Name: Name is given in Latin, English, and Spanish, as well as French, according to Billerman et al. (2022).

Conservation status: According to the Red List of Threatened Species (2023) of the International Union for Conservation of Nature: **NT** (*Near Threatened*), **VU** (*Vulnerable*).

Size: Length in centimeters (cm) from beak to tail.

Abundance: Species are classified as rare, uncommon, common, and abundant within the protected zone.

Descriptions: Principal field marks to identify the species.

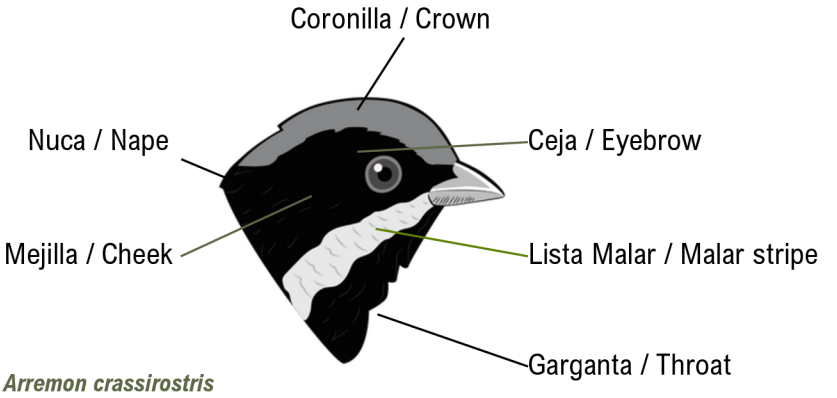
Locations: Protected zone sites where the species has been documented by multiple identifications; presence is not restricted only to those locations.

Photographs: When there is sexual dimorphism, photographs of both sexes are used.

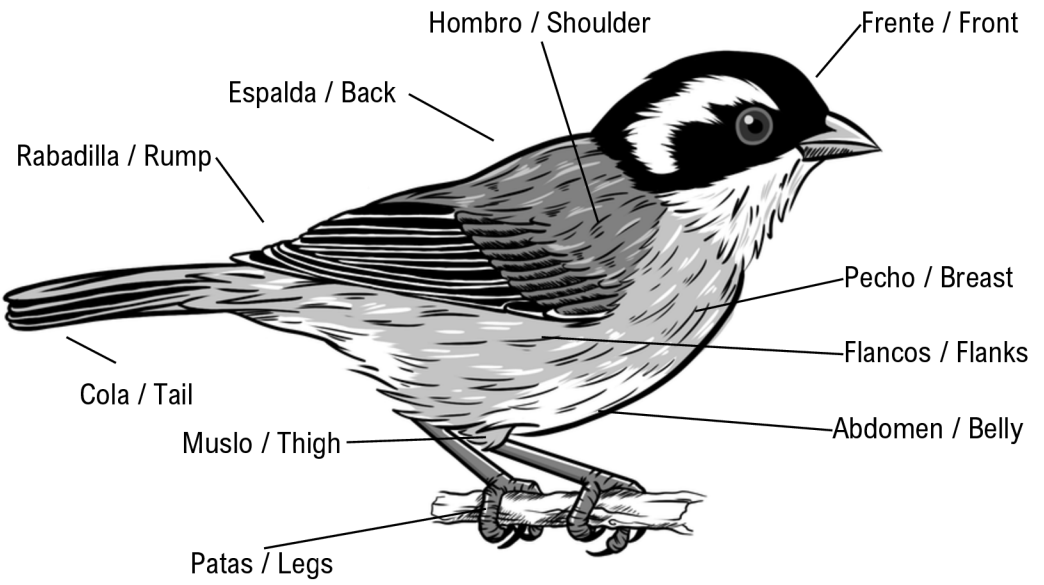
Notes: Guide users may take notes in this space.

PARTES DE UN AVE

BIRD TOPOGRAPHY



Arremon crassirostris



Chlorospingus pileatus

AVES EN ESTA GUIA
BIRDS IN THIS GUIDE

1. *Chamaepetes unicolor*
2. *Dendrortyx leucophrys*
3. *Odontophorus leucolaemus*
4. *Patagioenas flavirostris*
5. *Patagioenas fasciata*
6. *Zentrygon costaricensis*
7. *Piaya cayana*
8. *Antrostomus saturatus*
9. *Streptoprocne zonaris*
10. *Colibri delphinae*
11. *Colibri cyanotus*
12. *Heliodoxa jacula*
13. *Eugenes spectabilis*
14. *Panterpe insignis*
15. *Lampornis hemileucus*
16. *Lampornis calolaemus*
17. *Lampornis castaneoventris*
18. *Philodice bryantae*
19. *Selasphorus flammula*
20. *Selasphorus scintilla*
21. *Campylopterus hemileucurus*
22. *Microchera cupreiceps*
23. *Eupherusa eximia*
24. *Eupherusa nigriventris*
25. *Amazilia tzacatl*
26. *Eurypyga helias*
27. *Coragyps atratus*
28. *Cathartes aura*
29. *Elanoides forficatus*
30. *Spizaetus ornatus*
31. *Buteo platypterus*
32. *Buteo jamaicensis*
33. *Megascops clarkii*
34. *Glaucidium costaricanum*
35. *Pharomachrus mocinno*
36. *Trogon collaris*
37. *Semnornis frantzii*
38. *Aulacorhynchus prasinus*
39. *Ramphastos sulfuratus*
40. *Melanerpes formicivorus*
41. *Melanerpes hoffmannii*
42. *Pionus senilis*
43. *Pyrrhura hoffmanni*
44. *Psittacara finschi*
45. *Scytalopus argentifrons*
46. *Thripadectes rufobrunneus*
47. *Procnias tricarunculatus*
48. *Tityra semifasciata*
49. *Elaenia frantzii*
50. *Contopus cooperi*
51. *Contopus lugubris*
52. *Empidonax atriceps*
53. *Pitangus sulphuratus*
54. *Myiodynastes hemichrysus*
55. *Myiodynastes luteiventris*
56. *Tyrannus melancholicus*
57. *Vireo carmioli*
58. *Psilorhinus morio*
59. *Pygochelidon cyanoleuca*
60. *Troglodytes aedon*
61. *Troglodytes ochraceus*
62. *Henicorhina leucophrys*
63. *Cinclus mexicanus*
64. *Myadestes melanops*
65. *Catharus frantzii*
66. *Turdus plebejus*
67. *Turdus grayi*
68. *Phainoptila melanoxantha*
69. *Ptiliogonys caudatus*
70. *Chlorophonia elegantissima*
71. *Chlorophonia callophrys*
72. *Euphonia anneae*
73. *Spinus psaltria*
74. *Chlorospingus pileatus*
75. *Chlorospingus flavopectus*
76. *Arremon brunneinucha*
77. *Arremon crassirostris*
78. *Zonotrichia capensis*
79. *Melozone leucotis*
80. *Atlapetes tibialis*
81. *Zeledonia coronata*
82. *Psarocolius montezuma*
83. *Dives dives*
84. *Quiscalus mexicanus*
85. *Vermivora chrysoptera*
86. *Oreothlypis gutturalis*
87. *Setophaga pitiayumi*
88. *Basileuterus melanogenys*
89. *Basileuterus melanotis*
90. *Cardellina pusilla*
91. *Myioborus miniatus*
92. *Myioborus torquatus*
93. *Piranga rubra*
94. *Piranga bidentata*
95. *Pheucticus tibialis*
96. *Thraupis episcopus*
97. *Tangara dowii*
98. *Tangara gyrola*
99. *Tangara icterocephala*
100. *Diglossa plumbea*
101. *Sporophila morelleti*
102. *Coereba flaveola*
103. *Tiaris olivaceus*
104. *Saltator maximus*

DESCRIPCIONES DE ESPECIES
SPECIES ACCOUNTS



Diego Ramírez.

Chamaepetes unicolor **LC**

Pava Negra
89 cm. Común. Residente endémica. Ave robusta con plumaje negro uniforme. Piel de la cara color azul, patas rojizas y ojos rojos. Se mueve sigilosamente en espacios boscosos de la zona protectora.

Black Guan
89 cm. Common. Endemic resident. Robust bird with uniform black plumage, blue facial skin, reddish legs and red eyes. It moves elusively in wooded areas of the protected zone.

FR: Pénélope unicolore.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Dendrortyx leucophrys **LC**

Perdiz Montañera (Chirrascuá)
33 cm. Poco común. Residente. Las patas rojas, la coronilla de color crema y la nuca rayada. Se desplaza por el suelo del bosque y en ocasiones son vistas en plantaciones. Popularmente conocida como Chirrascuá, nombre onomatopéyico.

Buffy-crowned Wood-Partridge
33 cm. Uncommon. Resident. Red legs, cream-colored crown and streaked nape. They move on the forest floor and frecuently seen in plantations.

FR: Colin à sourcils blancs.

Notas / Notes:



Fabián Torres

Odontophorus leucolaemus **LC**

Codorniz Pechinegra
25 cm. Poco común. Residente Endémica. Distintivo pecho y cara de color negro, garganta blanca, viaja en grupos en el suelo de bosque. Suelen oírse cantar a primeras horas del día en Navarro y la reserva Palo Verde.

Black-breasted Wood-Quail
25 cm. Uncommon. Endemic Resident. Distinctive black breast and face, white throat. Travels in groups on the forest floor. Usually heard singing early in the morning in Navarro and Palo Verde Reserve.

FR: Tocro à poitrine noire.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Patagioenas flavirostris **LC**

Paloma Piquirroja
30 cm. Abundante. Residente. Suele verse perchado en lo alto de los arboles en espacios abiertos. El hombro rojizo contrasta con el color azul-grisaceo de su ala, pico de color pálido.

Red-billed Pigeon
30 cm. Abundant. Resident. It is often seen perching high in trees in open spaces. The reddish shoulder contrasts with the blue-gray wing and pale bill.

FR: Pigeon à bec rouge.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Patagioenas fasciata **LC**

Paloma Collareja
36 cm. Abundante. Residente. La marca blanca en su nuca, presenta una banda grisácea en su cola y el pico amarillo, la diferencia de otras palomas grandes. Numerosos grupos se ven volando regularmente en Vara de Roble, Cerro Gavilanes y las partes altas de la zona protectora.

Band-tailed Pigeon
36 cm. Abundant. Resident. The white marking on its nape, a grayish band on its tail and yellow beak distinguish it from other large pigeons. Numerous groups are seen flying regularly in Vara de Roble, Cerro Gavilanes and the upper parts of the protected zone.

FR: Pigeon à queue barrée.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Zentrygon costaricensis **LC**

Paloma-Perdiz Costarricense
28 cm. Poco común. Residente endémica. Camina constantemente en el bosque, la cabeza gris contrasta con el color púrpura-granate de sus alas y partes superiores. Note la línea que se marca por debajo de la mejilla (lista malar) y la frente de color beige.

Buff-fronted Quail-Dove
28 cm. Uncommon. Endemic resident. It walks constantly in the forest. The gray head contrasts with the purple-maroon color of its wings and upperparts. Note the black line running below the cheeks (malar stripe) with a beige forehead.

FR: Colombe du Costa Rica.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Piaya cayana **LC**

Cuco Ardilla
46 cm. Común. Residente. Ave rojiza, pico amarillo, con cola larga. Salta rápidamente en los arboles en zonas abiertas y bordes de bosque.

Squirrel Cuckoo
46 cm. Common. Resident. Reddish body, yellow bill, with long tail. Jumps quickly in trees in open areas and forest edges.

FR: Piaye écureuil.

Notas / Notes:



Fabián Torres.

Antrostomus saturatus **LC**

Chotacabras Sombrío
23 cm. Común. Residente endémica. Canta activamente al anochecer y al amanecer. Ave nocturna con plumaje oscuro y blanco en las puntas de la cola. Se percha en arbustos o cercas a niveles bajos en áreas abiertas.

Dusky Nightjar
23 cm. Common. Resident endemic. Actively sings at dusk and dawn. Nocturnal bird with dark plumage and white tail tips. Perches in bushes or fences at low levels in open areas.

FR: Engoulevent montagnard.

Notas / Notes:



Jessy López.

Streptoprocne zonaris **LC**

Vencejón Collarejo
23 cm. Común. Residente. El vencejo más común en la zona protectora. Vuela rápidamente, en parejas o numerosos grupos. Ave grande, con notable collar blanco. En ocasiones el ángulo y la luz dificultan ver las marcas de campo.

White-collared Swift
23 cm. Common. Resident. The most common swift in the protected zone. It flies quickly, in pairs, or large groups. Large bird, with noticeable white collar. Sometimes the angle and light make it difficult to see white collar.

FR: Martinet à collier blanc.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Colibri delphinae **LC**

Colibrí Orejivioláceo Pardo
10 cm. Poco común. Resiente. Cuerpo robusto con pico recto y corto. Note el parche auricular de color violeta. Canta desde perchas altas y visita plantas de verbena. Suele verse en Palo Verde y jardines de Verdesana.

Brown Violetear
10 cm. Uncommon. Resident. Robust body with short straight bill. Note the violet ear patch. Sings from high perches and visits verbena plants. Often seen in Palo Verde and Verdesana gardens.

FR: Colibri de Delphine.

Notas / Notes:



Fabián Torres.

Colibri cyanotus **LC**

Colibrí Orejivioláceo Verde
10 cm. Común. Residente. Mayormente verde en todo el cuerpo, con color turquesa en su cola, distintivo parche auricular violeta. Canta constantemente durante el día.

Lesser Violetear
10cm. Common. Resident. Mostly green all over the body. Turquoise on its tail. Distinctive violet ear patch. Sings constantly during the day.

FR: Colibri cyanote.

Notas / Notes:



Fabián Torres. ♂

Heliodoxa jacula **LC**

Colibrí Brillante Frentiverde

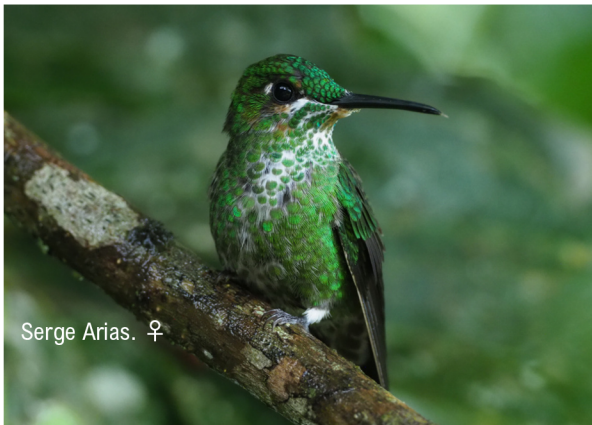
13 cm. Poco común. Residente. El macho es verde brillante con garganta púrpura. La hembra tiene una lista malar blanca notoria. El juvenil presenta tonos naranjas en la lista malar. Frecuenta bordes de bosque en la región de La Estrella y Palo Verde.

Green-crowned Brilliant

13 cm. Uncommon. Resident. The male is bright green with a purple throat. The female has a conspicuous white malar stripe. The juvenile has orange tones in the malar stripe. It frequents forest edges in the region of La Estrella and Palo Verde.

FR: Brillant fer-de-lance.

Notas / Notes:



Serge Arias. ♀



Serge Arias. ♂

Eugenes spectabilis **LC**

Colibrí de Talamanca
13 cm. Común. Residente endémico. Colibrí grande. Se encuentra en las partes más altas de la zona protectora. Su cuerpo es largo y esbelto con pico alargado. Un punto blanco detrás del ojo. Garganta turquesa en el macho y grisácea en la hembra.

Talamanca Hummingbird
13 cm. Common. Endemic resident. Large hummingbird. It is found in the highest parts of the protected zone. Its body is long and slender with an elongated bill. Has a white spot behind the eye. Throat turquoise in the male and grayish in the female.

FR: Colibri de la Talamanca.

Notas / Notes:



Fabián Torres. ♀



Serge Arias.

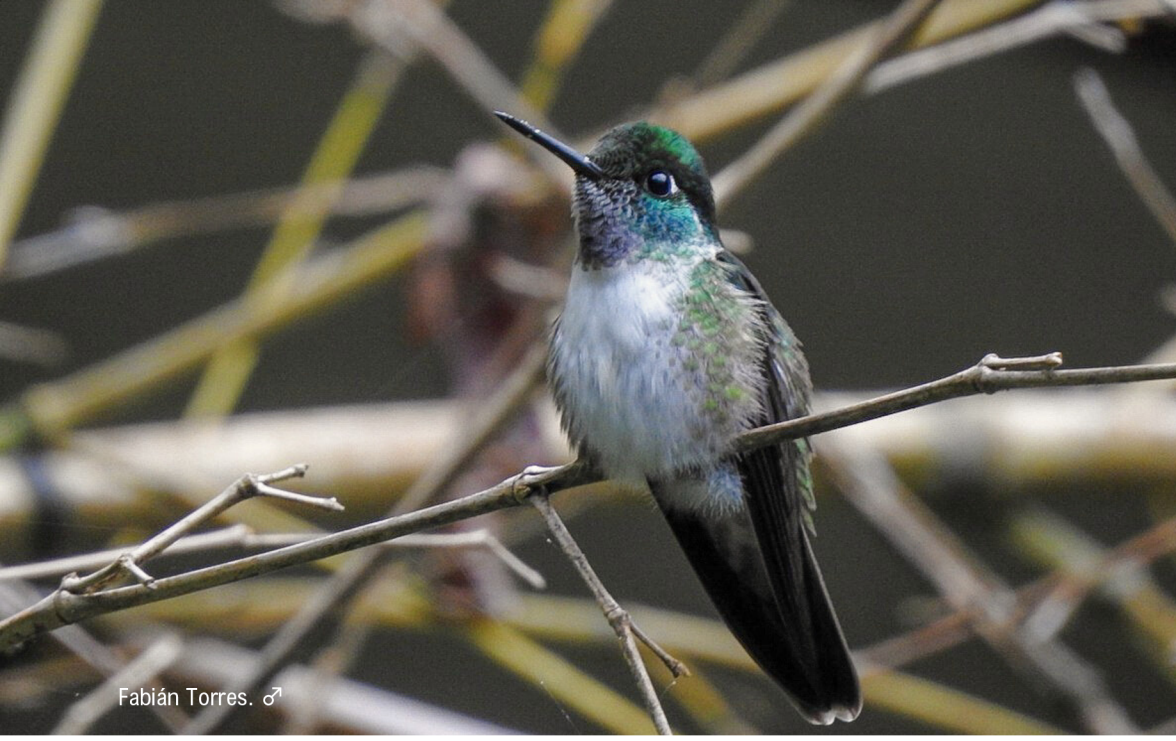
Panterpe insignis **LC**

Colibrí Garganta de Fuego
10 cm. Común. Residente endémico. Se puede observar en las partes altas de la zona protectora. El patrón colorido de su garganta es diagnóstico. Note la rabadilla de color azul que puede ser la mejor marca de campo con ausencia de luz.

Fiery-throated Hummingbird
10 cm. Common. Endemic resident. It can be observed in the upper parts of the protected zone. The color pattern of its throat is diagnostic. Note the blue rump which may be the best field mark in the absence of light.

FR: Colibri insigne.

Notas / Notes:



Fabián Torres. ♂

Lampornis hemileucus **LC**

Colibrí Montañés Vientriblanco
10 cm. Poco común. Residente endémico. La línea blanca detrás del ojo. Pecho y abdomen blanco. Se alimenta en áreas boscosas en elevaciones intermedias se puede encontrar en Navarro y Palo Verde.

White-bellied Mountain-gem
10 cm. Uncommon. Endemic resident. White line behind the eye. White chest and abdomen. Feeds in wooded areas at intermediate elevations and can be found in Navarro and Palo Verde.

FR: Colibri à gorge lilas.

Notas / Notes:



Jessy López. ♀



Christian Chinchilla. ♀♂

Lampornis calolaemus **LC**

Colibrí Montañés Gorgimorado
10 cm. Común. Residente endémico. La línea postocular diagnostica en los colibrí montañés. El Macho tiene la garganta purpura y el cuerpo verde. La hembra de color canela en garganta, pecho y abdomen.

Purple-throated Mountain-gem
10 cm. Common. Endemic resident. The postocular line is diagnostic in mountain-gem hummingbirds. The male has a purple throat and green body. The female has a tan throat, chest, and abdomen.

FR: Colibri à gorge pourprée.

Notas / Notes:



Serge Arias. ♂

Lampornis castaneoventris **LC**

Colibrí Montañés Gorgiblanco
10 cm. Común. Residente endémico. El macho se diferencia por la garganta de color blanco nieve y la cola gris. La hembra muy parecida a la hembra de colibrí montañés gorgimorado. Se encuentra en las partes más orientales de la zona protectora.

White-throated Mountain-gem
10 cm. Common. Endemic resident. The male is distinguished by the snow-white throat and gray tail. It is found in the easternmost parts of the protected zone.

FR: Colibri à ventre châtain.

Notas / Notes:



Fabián Torres. ♀



Christian Chinchilla. ♂

Philodice bryantae **LC**

Colibrí Estrellita Gorgimorada
10 cm. Poco común. Residente. El macho tiene la cola larga. Ambos sexos con un punto blanco en los costados de la rabadilla. Forrajea suavemente, con la cola apuntando hacia arriba. Frecuenta los jardines de Verdesana y caminos rurales de Palo Verde.

Magenta-throated Woodstar
10 cm. Uncommon. Resident. The male has a long tail. Both sexes with a white spot on the sides of the rump. Forages smoothly with the tail pointing upwards. Frequents the gardens of Verdesana and rural roads of Palo Verde.

FR: Colibri magenta.

Notas / Notes:



Christian Chinchilla. ♀



Serge Arias. ♂

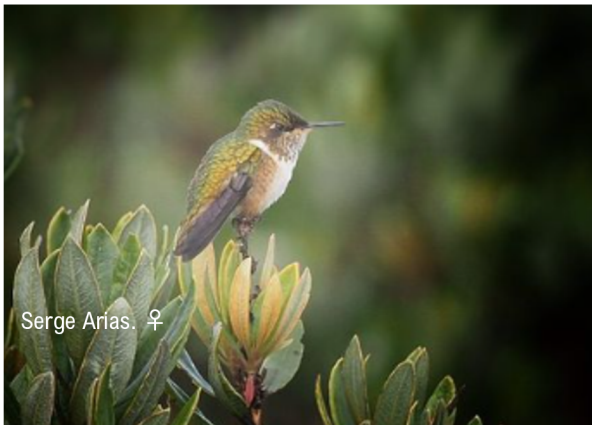
Selasphorus flammula **LC**

Colibrí Chispita Volcanera
8 cm. Común. Residente endémica. Ave diminuta, El macho con garganta de color morado-azul. Pecho blanco y las dos plumas centrales de la cola verdes, marca diagnóstica para diferenciarlas de otros colibríes del género. Suele forrajear en arbustos.

Volcano Hummingbird
88 cm. Common. Endemic resident. Tiny bird. Male with a purple-blue gorget. White breast and two green central tail feathers that differentiate them from other hummingbirds of the genus. It usually forages in bushes.

FR: Colibri flammule.

Notas / Notes:



Serge Arias. ♀



Fabián Torres. ♂

Selasphorus scintilla **LC**

Colibrí Chispita Gorginaranja

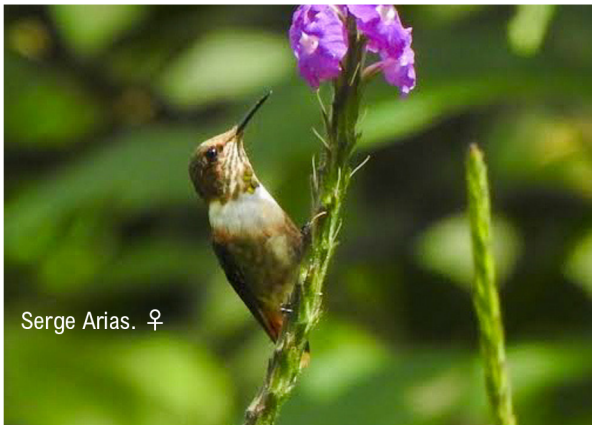
8 cm. Poco común. Residente endémica. La garganta naranja brillante en el macho, el color mayormente rojizo en la cola. En las hembras presenta una banda negra al final de la cola y los flancos de color rufo. Podría confundirse con Chispita Volcanera y Estrellita Gorguimorada.

Scintillant Hummingbird

8 cm. Uncommon. Resident endemic. Male with bright orange ruff. Mostly reddish color on the tail. Females have a black band at the end of the tail and rufous flanks. It could be confused with the Volcano Hummingbird and Magenta-throated Woodstar.

FR: Colibri scintillant.

Notas / Notes:



Serge Arias. ♀



Serge Arias. ♂

Campylopterus hemileucurus **LC**

Ala de Sable Violáceo
15 cm. Abundante. Residente. Uno de los colibríes más grandes de Costa Rica. Pico largo y curvo, su color púrpura y las puntas de las cola blanca es notorio en el campo. La hembra tiene un color verde-grisáceo en el cuerpo.

Violet Sabrewing
15 cm. Abundant. Resident. The largest hummingbird in Costa Rica. Long and curved bill. Its purple color and white tail tips are noticeable in the field. The female has a grayish-green body color.

FR: Campyloptère violet.

Notas / Notes:



Serge Arias. ♀



Serge Arias. ♂

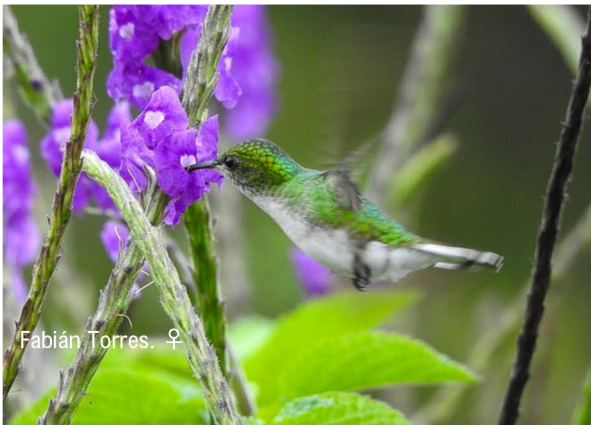
Microchera cupreiceps **LC**

Esmeralda de Coronilla Cobriza
8 cm. Poco común. **Endémica de Costa Rica**. Su color verde brillante del cuerpo. La cola blanca y el color cobre de la coronilla. Note el pico ligeramente curvo que lo diferencia de su similar colibrí pechinegro. Se puede ver en jardines y bordes de bosque en La Estrella y Palo Verde.

Coppery-headed Emerald
8 cm. Uncommon. **Endemic to Costa Rica.** Has bright green body color, white tail, and copper-colored crown. Note the slightly curved bill that differentiates it from the similar Black-bellied Hummingbird. It can be seen in gardens and forest edges in La Estrella and Palo Verde.

FR: Colibri à tête cuivrée.

Notas / Notes:



Fabián Torres. ♀



Carlos Ulate. ♂

Eupherusa eximia **LC**

Colibrí Colirrayado
10 cm. Poco común. Residente. Note el parche canela en las alas. Las hembras tiene las partes inferiores blancas. El color blanco en la cola es mucho mas reducido que su similar el colibrí pechinegro.

Stripe-tailed Hummingbird
10 cm. Uncommon. Resident. Note the cinnamon patch on the wings. Females have white underparts. The white color on the tail is much smaller than the similar Black-bellied Hummingbird.

FR: Colibri à épaulettes.

Notas / Notes:



Iván Vargas. ♀

© Ivan


Carlos Ulate. ♂

Eupherusa nigriventris **LC**

Colibrí Pechinegro
8 cm. Poco común. Residente endémico. Compacto y regordete. El macho tiene las cara, pecho y abdomen negro. La hembra tiene el parche rufo del ala tenue y mayor número de plumas de color blanco en la cola, en comparación a colibrí colirayado.

Black-bellied Hummingbird
8 cm. Uncommon. Endemic resident. Compact hummingbird. The male has a black face, breast, and abdomen. The female has a faint rufous wing patch and a greater number of white tail feathers, as compared to the Striped-tailed Hummingbird.

FR: Colibri à ventre noir.

Notas / Notes:


Carlos Ulate. ♀



Serge Arias.

Amazilia tzacatl **LC**

Colibrí rabirrufo
10 cm. Común. Residente. El color rojizo de su cola es distintivo. Partes superiores verdes con pico rosado en su base. Se puede observar en Navarro y las partes bajas de la zona protectora.

Rufous-tailed Hummingbird
10 cm. Common. Resident. The reddish color of its tail is distinctive. Green upperparts with a pinkish bill at the base. It can be seen in Navarro and the lower parts of the protected zone.

FR: Ariane à ventre gris.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Eurypyga helias **LC**

Garza del Sol
18 cm. Poco común. Residente. Habita en ríos y potreros. Solitario en parejas forrajea en el suelo. La mandíbula de color naranja, las líneas blancas en la cara y el representativo patrón de las alas. Suele verse en pueblo de Navarro.

Sunbittern
18 cm. Uncommon. Resident. It lives in rivers and pastures. Solitary or in pairs. It forages on the ground. The orange mandible, the white lines on the face and the representative pattern on the wings. Usually seen in Navarro.

FR: Caurale soleil.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Coragyps atratus **LC**

Zopilote Negro
64 cm. Abundante. Residente. Ave grande con alas anchas y cola corta. Las puntas de las alas de color blanco en contraste con el resto de plumaje negro. Cabeza desnuda. Prácticamente se encuentra en toda la zona protectora.

Black Vulture
64cm. Abundant. Resident. Large bird with broad wings and short tail. The tips of the wings are white in contrast with the rest of the black plumage. Bare head. Practically found throughout the entire protected zone.

FR: Urubu noir.

Notas / Notes:



Carlos Ulate.

Cathartes aura **LC**

Zopilote cabecirojo
76 cm. abundante. Residente. Ave grande. Regularmente se ve volando. Note la cabeza roja y el patrón bicolor en sus alas.

Turkey Vulture
76 cm. Abundant. Resident. Large bird. Regularly seen flying. Note the red head and the bicolor pattern on its wings.

FR: Urubu à tête rouge.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Elanoides forficatus **LC**

Elanio Tijereta
58 cm. Abundante. Migratorio. Ave de vuelo elegante con apariencia de golondrina. La cola con larga bifurcada y el color blanco en sus partes superiores son diagnóstico. Prácticamente en cualquier sitio de la zona protectora de enero a septiembre.

Swallow-tailed Kite
58 cm. Abundant. Migratory. Elegant flier with swallow-like appearance. The long-forked tail and white upperparts are diagnostic. Practically everywhere in the protected zone from January to September.

FR: Naucler à queue fourchue.

Notas / Notes:



Fabián Torres.

Spizaetus ornatus **NT**

Aguilillo Penachudo
61 cm. Raro. Residente. Rapaz robusto con plumaje naranja a ambos lados de la nuca y barras en los costados. El juvenil tiene la cabeza de color blanco. Suele verse en vuelo, alas y cola anchas, con un barreteado fuerte en la mayoría del cuerpo.

Ornate Hawk-Eagle
61 cm. Rare. Resident. Robust raptor with orange plumage on both sides of the nape and barred flanks. The juvenile has a white head. Usually seen in flight, broad wings and tail, with a strong barring on most of the body.

FR: Aigle orné.

Notas / Notes:



Carlos Ulate. Adult.

Buteo platypterus **LC**

Gavilán Aludo
41 cm. Común. Migratorio. Ocurre de septiembre a mayo. Se ve perchado al lado de carreteras o bordes de bosque. La lista malar negra y alas anchas con las puntas negras. Se pueden ver grandes grupos cruzando los valles de los ríos Navarro y Sombrero.

Broad-winged Hawk
41 cm. Common. Migratory. Occurs from September to May. Seen perching along roadsides or forest edges. Black malar stripe and broad wings with black tips. Large groups can be seen crossing the Navarro and Sombrero River valleys.

FR: Petite Buse.

Notas / Notes:



Diego Ramírez. Juv.



Serge Arias.

Buteo jamaicensis **LC**

Gavilán Colirrojo

56 cm. Poco común. La subespecie que habita en las tierras altas es diferente de las de Norteamérica. Notable cola roja. Partes inferiores de color rojizo con puntos café en su vientre y pecho blanco. Se pueden observar con regularidad en Cerro Gavilanes.

Red-tailed Hawk

56 cm. Uncommon. The subspecies that lives in the Costa Rica highland is slightly different from the ones in North America. Remarkable red tail. Reddish underparts, brown dots in its belly and white breast. They can be seen regularly in Cerro Gavilanes.

FR: Buse à queue rousse.

Notas / Notes:



Fabián Torres.

Megascops clarkii **LC**

Lechucita Serranera
25 cm. Poco común. Residente endémica. El color naranja-rojizo de la cara y los ojos amarillos son clave para su identificación. Su canto es una nota corta que se repite tres veces y desciende en la cuarta nota.

Bare-shanked Screech-Owl
25 cm. Uncommon. Endemic resident. The orange-reddish color of the face and yellow eyes are key to its identification. Its song is a short note repeated three times and descends on the fourth note.

FR: Petit-duc de Clark.

Notas / Notes:



Serge Arias. Morfo Café/Brown morph.

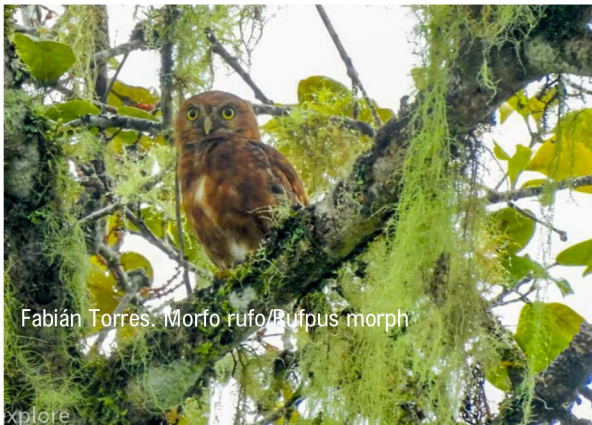
Glaucidium costaricanum **LC**

Mochuelo Montañero
15 cm. Poco común. Residente endémica. Esta especie presente dos variaciones de plumajes. Es una especie parcialmente diurna. Note la cabeza con puntos blancos y su forma redonda.

Costa Rican Pygmy-Owl
15 cm. Uncommon. Endemic resident. This species presents two plumage variations. It is a partially diurnal species. Note the head with white dots and its round shape.

FR: Chevêchette du Costa Rica.

Notas / Notes:



Fabián Torres. Morfo rufo/Rufpus morph

xplore


Serge Arias. ♂

Pharomachrus mocinno NT

Quetzal
14 cm. Poco común. Residente. Una de las aves más hermosas del mundo. El macho tiene el plumaje verde brillante. Las plumas que cubren la parte superior de la cola son extremadamente alargadas dando el aspecto de una cola enorme. Hembra tiene la cabeza gris y cola barreteada.

Resplendent Quetzal
14 cm. Uncommon. Resident. One of the most beautiful birds in the world. The male has bright green plumage. The feathers covering the uppertail area are extremely elongated giving the appearance of a huge tail. The female has a gray head and barred tail.

FR: Quetzal resplendissant.

Notas / Notes:


Serge Arias. ♀



Fabián Torres. ♂

Trogon collaris **LC**

Trogón Collarejo
25 cm. Abundant. Residente. Note el vientre rojo con una banda blanca en el pecho. El Macho tiene la cabeza verde con una máscara negra. La hembra tiene la cabeza café con un anillo ocular incompleto.

Collared Trogon
25 cm. Abundant. Resident. Note the red belly with a white band on the chest. The male has a green head with a black mask. The female has a brown head with an incomplete eye ring.

FR: Trogon rosalba.

Notas / Notes:



Serge Arias. ♀



Serge Arias. ♂

Semnornis frantzii **LC**

Barbudo Cocora
18 cm. Común. Ave rechoncha con pico grueso de color azul-plateado. Plumaje mayormente color ocre, con los flancos gris. Viajan en bandadas. Su vocalización asemeja una carcajada fuerte proveniente del bosque.

Prong-billed Barbet
18 cm. Common. Endemic resident. Stubby bird with a thick blue-silver bill. Plumage mostly ochre, with gray flanks. Travels in flocks. Its vocalization resembles a loud cackle coming from the forest.

FR: Cabézon de Frantzius.

Notas / Notes:



Carlos Ulate. ♀



Serge Arias.

Aulacorhynchus prasinus **LC**

Tucancillo Verde
30 cm. Común. Residente. El pico grande característico de los tucanes. El color verde en la mayoría de su plumaje y la garganta azul. Se mueve en espacios boscoso. Solitario o en parejas.

Northern Emerald-Toucanet
30 cm. Common. Resident. The large beak characteristic of toucans. Most of its plumage is green and with a blue throat. It moves in wooded areas. Solitary or in pairs.

FR: Toucanet émeraude.

Notas / Notes:



Fabián Torres.

Ramphastos sulfuratus NT

Tucán Pico Iris
46 cm. Común. Residente. Ave grande, con la garganta amarilla. El pico colorido es notorio. Se observan en grupos en Navarro y las partes bajas de la zona protectora.

Keel-billed Toucan
46 cm. Common. Resident. Large bird, with yellow throat. The colorful bill is conspicuous. They are observed in groups in Navarro and the lower parts of the protected zone.

FR: Toucan à carène.

Notas / Notes:



Serge Arias. ♂

Melanerpes formicivorus **LC**

Carpintero Careto
23 cm. Abundante. Residente. La coronilla roja con la frente y garganta blanca. Note la mancha blanca en las alas cuando vuela. Se ven en grupos en la zona de Cangreja y La Estrella.

FR: Pic glandivore.

Acorn Woodpecker
23 cm. Abundant. Resident. Red crown with white forehead and throat. Note the white spot on the wings when flying. They are seen in groups in the area of La Cangreja and La Estrella.

Notas / Notes:



Carlos Ulate. ♀



Carlos Ulate. ♂

Melanerpes hoffmannii **LC**

Carpintero de Hoffmann
18 cm. Común. Residente endémico. El color crema de la partes inferiores contrasta con las alas negras con puntos blancos. El macho tiene la coronilla roja. Se distribuye en las zonas occidentales de la zona protectora.

Hoffmann's Woodpecker
18 cm. Common. Endemic resident. The cream color of the underparts contrasts with the black wings with white spots. The male has a red crown. It is distributed in the western areas of the protected zone.

FR: Pic de Hoffmann.

Notas / Notes:



Fabián Torres. ♀



Carlos Ulate.

Pionus senilis **LC**

Loro Coroniblanco
25 cm. Común. Residente. Note la cabeza azul con la notoria coronilla de color blanco brillante. Se mueven en grupos de varios individuos. Vocalizan constantemente.

White-crowned Parrot
25 cm. Common. Resident. Note the blue head with the notorious bright white crown. They move in groups . They vocalize constantly.

FR: Pione à couronne blanche.

Notas / Notes:



Christian Chinchilla.

Pyrrhura hoffmanni **LC**

Perico Aliazufrado
23 cm. Común. Residente endémico. Note la cola larga y puntiaguda distintivo de los pericos. Viajan en bandadas numerosas. Se debe apreciar el color amarillo de sus alas. Perchados note el parche rojo de mejilla. Suelen alimentarse en plantaciones de frutos.

Sulphur-winged Parakeet
23 cm. Common. Endemic resident. Note the long-pointed tail distinctive of parakeets. They travel in large flocks. The yellow color of their wings and red cheek patch. They usually feed in fruit plantations.

FR: Conure de Hoffmann.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Psittacara finschi **LC**

Perico Frentirrojo
28 cm. Abundante. Residente endémico. La larga lo diferencia de otras especies similares con la frente roja. Cuando es visto de cerca se notan las pecas rojas en la nuca.

Crimson-fronted Parakeet
28 cm. Abundant. Endemic resident. The long tail distinguishes it from other similar species with red forehead. When seen up close you can see the red freckles on its neck.

FR: Conure de Finsch.

Notas / Notes:



Guillermo Saborío.

Scytalopus argentifrons **LC**

Tapaculo Frentiplateado
10 cm. Común. Residente endémico. Ave escurridiza, muy difícil de observar. Se mueve por la maraña y bambú nativo. Suele emitir su canto con notas secas que se repiten rápidamente y se sostiene al final.

Silvery-fronted Tapaculo
10 cm. Common. Endemic resident. Elusive bird, very difficult to observe. It moves through the tangle and native bamboo. It usually emits its song with dry notes repeated quickly and sustained at the end.

FR: Mérulaxe argenté.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Thripadectes rufobrunneus **LC**

Trepamusgo Cuellirojizo
20 cm. Poco común. Residente endémico. Comportamiento similar a trepatroncos. El rayado del pecho, la coronilla gris oscuro y el pico grueso y recto lo diferencias de aves similares. Suele verse en bosques bien conservados de la zona protectora.

Streak-breasted Treehunter
20 cm. Uncommon Endemic resident. Behavior similar to woodcreepers. The streaked breast, dark gray crown and thick straight bill differentiate it from similar birds. It is usually seen in well-preserved forests in the protected zone.

FR: Anabate des ravins.

Notas / Notes:



Procnias tricarunculatus VU

Campanero Tricarunculado
30 cm. Común. Residente endémico. En el macho las partes superiores blanco con las partes inferiores café. Note las tres estructuras que salen de su rostro. La hembra es de color verde amarillento con pecho estriado.

Three-wattled Bellbird
30 cm. Common. Endemic resident. In the male the upperparts are white with brown underparts. Note the three wattles coming out of his face. The female is yellowish green with a striated breast.

FR: Araponga tricaronculé.

Notas / Notes:





Carlos Ulate. ♂

Tityra semifasciata **LC**

Tityra Carirroja
20 cm. Común. Residente. Sexos distintos. El macho con plumaje blanco, alas negras, mascara negra note la piel rosa de la cara y el pico. La hembra tiene la espalda y la cabeza café.

Masked Tityra
20 cm. Common. Resident. The male has white plumage, black wings, black mask, and pink skin on the face and beak. The female has brown back and head.

FR: Tityre masqué.

Notas / Notes:



Carlos Ulate. ♀



Carlos Ulate.

Elaenia frantzii **LC**

Elainia Montañera

15 cm. Abundante. Residente. El color oliva-marrón en la mayoría de su plumaje. La cabeza redonda con barras alares amarillentas. Suele forrajear con bandadas mixtas.

Mountain Elaenia

15 cm. Abundant. Resident. Most of its plumage is olive-brown. Round head with yellowish wing bars. It usually forages with mixed flocks.

FR: Élénie montagnarde.

Notas / Notes:



Fabián Torres.

Contopus cooperi **NT**

Pibí Boreal

18 cm. Poco común. Migratorio. Los flancos oscuros y el vientre blanco. Las barras alares muy tenues. Se percha en una rama expuesta alto en los árboles. Se puede ver en la zona protectora durante dos periodos en el año, de marzo a mayo y de agosto a octubre.

Olive-sided Flycatcher

18 cm. Uncommon. Migratory. Dark flanks and white belly. Wing bars very faint. It perches on exposed branches high in trees. It can be seen in the protected zone from March to May and August to October.

FR: Moucherolle à côtés olive.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Contopus lugubris **LC**

Pibí Sombrío
18 cm. Común. Residente. Desde una percha expuesta, note mosquero con cresta. La mandíbula naranja y su plumaje oscuro. Se puede observar el borde de bosque en los alrededores de Palo Verde.

Dark Pewee
18 cm. Common. Resident. Note crest on head and orange mandible and dark plumage. Can be seen on forest edge around Palo Verde.

FR: Moucherolle ombré.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Empidonax atriceps **LC**

Mosquerito Cabecinegro
10 cm. Común. Residente endémico. La cabeza negra contrasta con el cuerpo amarillento. Tiene un anillo ocular blanco notorio. Suele percharse en cables de cercas y arbustos al lado del camino.

Black-capped Flycatcher
10 cm. Common. Endemic resident. The black head contrasts with the yellowish body. It has a conspicuous white eye ring. Usually perches on fence wires and roadside bushes.

FR: Moucherolle à tête noire.

Notas / Notes:


Carlos Ulate.

Pitangus sulphuratus **LC**

Bienteveo grande

23 cm. Abundante. Residente. Una de las aves más conocidas entre la población. El pecho amarillo, y la cabeza negra con listas blancas. Note el parche rufo en el ala que es distintivo de otras especies similares. Habita en espacios abiertos y áreas urbanizadas.

Great Kiskadee

23 cm. Abundant. Resident. One of the best-known birds locally. Yellow breast and black head with white stripes. Note the rufous patch on the wing which is distinctive from similar species. It inhabits open spaces and urban areas.

FR: Tyran quiquivi.

Notas / Notes:



Fabián Torres.

Myiodynastes hemichrysus **LC**

Mosquero Vientridorado
20 cm. Poco común. Note el pecho amarillo con la cabeza con lineas blancas y la lista malar. Grupos viven en el dosel del bosque.

Golden-bellied Flycatcher
20 cm. Uncommon. Note the yellow breast with white stripes on the head and the malar stripe. It lives in groups in the forest canopy.

FR: Tyran à ventre d'or.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Myiodynastes luteiventris **LC**

Mosquero Vientriazufrado
20 cm. Poco común. Migratorio. Se pueden observar de abril a septiembre. Anidan en troncos huecos y defienden su territorio ferozmente. Note las listas en la cara y el pecho rayado. El vientre de color amarillento y la cola rufa.

Sulphur-bellied Flycatcher
20 cm. Uncommon. Migratory. They can be observed from April to September. They nest in hollow logs and defend their territory fiercely. Note the stripes on the face and the striped breast. Yellowish belly and rufous tail.

FR: Tyran tigré.

Notas / Notes:



Fabián Torres.

Tyrannus melancholicus **LC**

Tirano Tropical
20 cm. Abundante. Residente. El pecho amarillo y la cabeza gris redonda sin ninguna marca. Suelen perchar en cables o postes. Habitan zonas urbanizadas.

Tropical Kingbird
20 cm. Abundant. Resident. Yellow breast and round gray head without any markings. They usually perch on wires or poles in urban areas.

FR: Tyran mélancolique.

Notas / Notes:



Carlos Ulate.

Vireo carmioli **LC**

Vireo Aliamarillo
10 cm. Común. Residente endémico. Vireo con barras alares distintivas. Plumaje amarillento. Se encuentra en las partes más altas de la zona protectora.

Yellow-winged Vireo
10 cm. Common. Endemic resident. Distinctive wing bars. Yellowish plumage. Found in the highest parts of the protected zone.

FR: Viréo à ailes jaunes.

Notas / Notes:



Carlos Ulate.

Psilorhinus morio **LC**

Urraca Parda (Píapia)
33 cm. Abundante. Residente. Aves sociales que se mueven en grupo. Note las partes inferiores blancas y las partes superiores café que suele verse oscuro.

Brown Jay
33cm. Abundant. Resident. Social birds that move in groups. Note the white underparts and brown upperparts that usually look dark.

FR: Geai enfumé.

Notas / Notes:



Diego Ramírez.

Pygochelidon cyanoleuca **LC**

Golondrina Azul y Blanco
10 cm. Abundante. Residente. Golondrina pequeña y compacta. Las partes inferiores blancas. Es la golondrina más común de la Zona Protectora. Se puede ver en cables de electricidad y cerca de casas.

Blue-and-white Swallow
10 cm. Abundant. Resident. Small and compact. White underparts. It is the most common swallow in the protected zone. It can be seen on power lines and near houses.

FR: Hirondelle bleu et blanc.

Notas / Notes:



Carlos Ulate.

Troglodytes aedon **LC**

Soterrey Cucarachero
10 cm. Abundante. Residente. Ave pequeña que suele hacer nido en casas o estructuras similares. Color café uniforme con ligero barreteado en las alas y una ceja de tono débil.

House Wren
10 cm. Abundant. Resident. Small bird that usually nests in houses or similar structures. Uniform brown color with light barring on wings and faintly marked eyebrow.

FR: Troglodyte familier.

Notas / Notes:



Fabián Torres.

Troglodytes ochraceus **LC**

Soterrey Ocroso
10 cm. Abundante. Residente endémico. Ave rechoncha, pequeña que generalmente forrajea en bromelias u hojas secas en las cortezas de los arboles. Color café-rojizo con una ceja marcada.

Ochraceous Wren
10 cm. Abundant. Endemic resident. Stubby, small bird that usually forages on bromeliads or dry leaves on tree bark. Reddish-brown color with a marked eyebrow.

FR: Troglodyte ocré.

Notas / Notes:



Luis Fallas.

Henicorhina leucophrys **LC**

Soterrey de Selva Pechigrís
10 cm. Abundante. Residente. Ave sigilosa que se mueve en el suelo del bosque. Las partes inferiores grises y la cara rayada. Se encuentra en las regiones con mayor elevación de la zona protectora.

Gray-breasted Wood-Wren
10 cm. Abundant. Resident. Secretive bird that moves on the forest floor. Gray underparts and striped face. Found in the higher elevation regions of the protected zone.

FR: Troglodyte à poitrine grise.

Notas / Notes:


Serge Arias

Cinclus mexicanus **LC**

Mirlo Acuático Plomizo
18 cm. Común. Residente. Presente en los ríos, especialmente en Palo verde y Navarro. Ave mayormente gris con alas oscuras, note la cola corta y las patas grandes.

American Dipper
18 cm. Common. Resident. Present in rivers, especially in Palo Verde and Navarro. Mostly gray with dark wings, note the short tail and large feet.

FR: Cincle d'Amérique.

Notas / Notes:



Carlos Ulate.

Myadestes melanops **LC**

Solitario Carinegro (Jilguero)
18 cm. Abundante. Residente endémico. Conocido por su canto peculiar, regularmente es escuchado en el bosque. Note la cara negra con pico y patas naranja.

Black-faced Solitaire
18 cm. Abundant. Endemic resident. Known for its metallic-sounding song. It is regularly heard in the forest. Note the black face with orange bill and legs.

FR: Solitaire masqué.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Catharus frantzii **LC**

Zorzal Gorrirojizo
15 cm. Común. Residente. Forrajea en el suelo del bosque. Regularmente hace llamados desde la vegetación densa. Típica forma de un zorzal con partes superiores café, ligeramente más pequeño que un Yigüirro. Note el color naranja en su coronilla.

Ruddy-capped Nightingale-Thrush
15 cm. Common. Resident. Forages on the forest floor. Regularly calls from dense vegetation. Typical thrush shape with brown upperparts, slightly smaller than the Clay-colored Thrush. Note the orange-brown color on its crown.

FR: Grive à calotte rousse.

Notas / Notes:



Jessy López.

Turdus plebejus **LC**

Mirlo Montañero
25 cm. Común. Abundante. El color uniforme café-grisáceo de su plumaje. El pico totalmente negro lo diferencia del mirlo pardo. Mucho más común en los bosques montanos de la zona protectora.

Mountain Thrush
25 cm. Abundant. Resident. The uniform grayish-brown color of its plumage. The totally black beak differentiates it from the Clay-colored Thrush. Much more common in the montane forests of the protected zone

FR: Merle de montagne.

Notas / Notes:



Diego Ramírez.

Turdus grayi **LC**

Mirlo Pardo (Yigüirro)
23 cm. Abundante. Residente. El pico pálido con algunas rayas en la garganta lo diferencian de otros mirlos de color café uniforme. Es el **ave nacional de Costa Rica** y puede ser visto en cualquier lugar de la zona protectora.

Clay-colored Thrush
23 cm. Abundant. Resident. The pale bill with some stripes on the throat differentiates it from other uniform brown thrushes. It is the national bird of Costa Rica and can be seen anywhere in the protected zone.

FR: Merle fauve.

Notas / Notes:


Serge Arias. ♂

Phainoptila melanoxantha **LC**

Capulinero Negro y Amarillo
20 cm. Poco común. Residente endémico. Ave rechoncha y mediana. El color amarillo de los flancos es distintivo. El Macho tiene amarillo en pecho y rabadilla.

Black-and-yellow Silky-flycatcher
20 cm. Uncommon. Resident. Stubby and medium-sized bird. The yellow color of the flanks is distinctive. The male has yellow on the breast and rump.

FR: Phénoptile noir et jaune.

Notas / Notes:


Carlos Ulate. ♀



Serge Arias. ♂

Ptiliogonys caudatus **LC**

Capulinero Colilargo
23 cm. Común. Residente. Ave elegante y esbelta que se mueve en las copas de los árboles. Note la forma alargada del cuerpo con una cresta pronunciada y la cola larga. El Macho es mucho colorido que la hembra.

Long-tailed Silky-flycatcher
23 cm. Common. Resident. Elegant and slender bird that moves in the treetops. Note the elongated body shape with a pronounced crest and long tail. The male is much more colorful than the female.

FR: Ptilogon à longue queue.

Notas / Notes:



Carlos Ulate. ♀



Fabián Torres. ♂

Chlorophonia elegantissima **LC**

Clorofonia Capuchiceleste
10 cm. Poco común. Residente. La capucha celeste brillante es distintiva en la especie. El macho es de color naranja en las partes inferiores. Suele forrajear en arbustos de matapalo.

Elegant Euphonia
10 cm. Uncommon. Resident. The blue hood is distinctive. The male has orange underparts. It usually forages in mistletoe bushes.

FR: Organiste à capuchon.

Notas / Notes:



Carlos Ulate. ♀



Fabián Torres. ♂

Chlorophonia callophrys **LC**

Clorofonia Cejidorada (Rualdo)
13 cm. Abundante. Residente endémica. Ave regordeta de color verde brillante. El macho tiene la ceja y el pecho amarillo. Suele escucharse su llamado alto en los árboles.

Golden-browed Chlorophonia
13 cm. Abundant. Resident endemic. Bright green bird. The male has a yellow eyebrow and breast. Its call is often heard high in the trees.

FR: Organiste à sourcils jaunes.

Notas / Notes:



Jessy López. ♀



Christian Chinchilla. ♀ ♂

Euphonia anneae **LC**

Eufonia Gorricanela
10 cm. Común. Residente endémica. La típica combinación de amarillo y azul de los machos de eufonías. La hembra es de color verde oliva. Note la corona de color naranja distintiva. Suele verse en bandadas mixtas en La Reserva Palo Verde y Navarro.

Tawny-capped Euphonia
10 cm. Common. Resident endemic. The typical yellow and blue combination of male euphonia. The female is olive green. Note the distinctive orange crown. Usually seen in mixed flocks at Palo Verde Reserve and Navarro.

FR: Organiste à couronne rousse.

Notas / Notes:



Fabián Torres. ♂

Spinus psaltria **LC**

Jilguero Menor

10 cm. Común. Residente. Ave conocida entre la población de la Zona Protectora. El macho tiene las partes superiores de color negro. Garganta, pecho y vientre amarillo. Las hembras son de un color café opaco. Suele estar en grupos en potreros o bordes de bosque.

Lesser Goldfinch

10 cm. Common. Resident. Well known bird among the local population of the protected zone. The male has black upperparts and yellow underparts. Females are dull brown. It is usually found in groups in pastures or forest edges.

FR: Chardonneret mineur.

Notas / Notes:



Carlos Ulate. ♀



Chlorospingus pileatus **LC**

Tangara de Monte cejiblanca
10 cm. Común. Residente endémica. Viajan en bandadas, en ocasiones con otras especies. La cabeza negra con la línea lateral de la cabeza blanca es distintivo. Se pueden observar en las partes más altas de la zona protectora.

Sooty-capped Chlorospingus
10 cm. Common. Resident endemic. It moves in flocks sometimes with other species. The black head with white lateral head stripe is distinctive. They can be observed in the highest parts of the protected zone.

FR: Chlorospin à sourcils brisés.

Notas / Notes:


Serge Arias.

Chlorospingus flavopectus **LC**

Tangara de Monte Ojeruda
13 cm. Abundante. Residente. La cabeza oscura en contraste con el cuerpo verde-oliva, note mancha blanca detrás del ojo distintiva. Viajan en grupos.

Common Chlorospingus
13 cm. Abundant. Resident. Dark head in contrast to the olive-green body. Note distinctive white spot behind the eye. They travel in groups.

FR: Chlorospin des buissons.

Notas / Notes:


Serge Arias.

Arremon brunneinucha **LC**

Saltón Cabecicastaño
18 cm. Abundante. Estatus. Residente. Ave con cola larga que se mueve en el suelo y niveles bajos del bosque. La garganta blanca y la corona rojiza permite identificarlos.

Chestnut-capped Brushfinch
18 cm. Abundant. Status. Resident. Long-tailed bird that moves in the understory. The white throat and reddish crown are distinctive.

FR: Tohi à nuque brune.

Notas / Notes:



Jessy López.

Arremon crassirostris **LC**

Pinzón Barranquero
18 cm. Poco común. Residente endémico. Ave de plumaje oscuro con vientre amarillo, coronilla roja y lista malar blanca. Se mueve en el sotobosque, en ocasiones cerca de quebradas.

Sooty-faced Finch
18 cm. Uncommon. Endemic resident. Bird of dark plumage with yellow belly. Red crown and white malar stripe. It moves in the undergrowth. Occasionally found near streams.

FR: Tohi masqué.

Notas / Notes:



Carlos Ulate.

Zonotrichia capensis **LC**

Chingolo (Comemaíz)
13 cm. Abundante. Residente. Una especie carismática de la zona protectora. El collar rufo y la garganta blanca son diagnóstico. Los juveniles presentan partes inferiores rayadas.

Rufous-collared Sparrow
13 cm. Abundant. Resident. A charismatic species of the protected zone. The rufous collar and white throat are diagnostic. Juveniles have striped underparts.

FR: Bruant chingolo.

Notas / Notes:



Fabián Torres.

Melozone leucotis **LC**

Pinzón Orejiblanco
18 cm. Común. Residente. Viaja en grupo a niveles bajos de borde de bosque y matorrales. Note las marcas amarillas al lado de la nuca y un punto blanco a ambos lados del ojo.

White-eared Ground-Sparrow
18 cm. Common. Resident. Travel in groups at low levels of forest edge and thickets. Note the yellow markings on the back of the neck and a white dot on both sides of the eye.

FR: Tohi oreillard.

Notas / Notes:



Jessy López.

Atlapetes tibialis **LC**

Saltón de Muslos Amarillos
18 cm. Común. Residente endémico. Plumaje negro uniforme a excepción del color amarillo brillante en sus muslos. Se mueven en grupos en arbustos a niveles bajos del bosque.

Yellow-thighed Brushfinch
18 cm. Common. Endemic resident. Uniform black plumage except for bright yellow color on their thighs. They move in groups in bushes at low levels of the forest.

FR: Tohi à cuisses jaunes.

Notas / Notes:


Fabián Torres

Zeledonia coronata **LC**

Zeledonia
13 cm. Común. Residente endémica. Ave esquiva que se mueve en bambú nativo y cerca de quebradas. Color muy oscuro con coronilla naranja.

Wrenthrush
13 cm. Common. Resident endemic. Elusive bird that moves near native bamboo. Very dark color with an orange crown.

FR: Zélédonie couronnée.

Notas / Notes:



Carlos Ulate.

Psarocolius montezuma **LC**

Oropéndola de Moctezuma
51 cm. Común. Residente. Ave grande. Cola amarilla distintiva. Viven en grupos. El pico cónico bicolor y la cara colorida. Forrajean en grupos en el dosel del bosque. Se agrupan en colonias para anidar.

Montezuma Oropendola
51 cm. Common. Resident. Large bird. They live in groups. Distinctive yellow tail. Bicolored conical bill and colorful face. Forages in groups in the forest canopy. They make colonial nests.

FR: Cassique de Montezuma.

Notas / Notes:


Carlos Ulate.

Dives dives **LC**

Tordo Cantor
25 cm. Común. Residente. Note el iris de color negro y cuerpo más esbelto. Cuando está perchado mueve la cola arriba y abajo constantemente. Suele cantar en lo más alto de los árboles.

Melodious Blackbird
25 cm. Common. Resident. Note the black iris and more slender body. When perched, it constantly bobs its tail up and down. It usually sings high in trees.

FR: Quiscale chanteur.

Notas / Notes:


Diego Ramírez. ♂

Quiscalus mexicanus **LC**

Zanate Grande
43 cm. Abundante. Residente. El macho tiene plumaje negro brillante, la hembra café opaco. Ambos con el iris amarillo y cola grande. Suelen reunirse en espacios urbanizados donde forrajean cerca de carreteras y casas.

Great-tailed Grackle
43 cm. Abundant. Resident. The male has shiny black plumage, the female dull brown. Both with yellow iris and large tail. They usually gather in urban areas where they forage near roads and houses.

FR: Quiscale à longue queue.

Notas / Notes:


Sergio Arias. ♀



Carlos Ulate. ♂

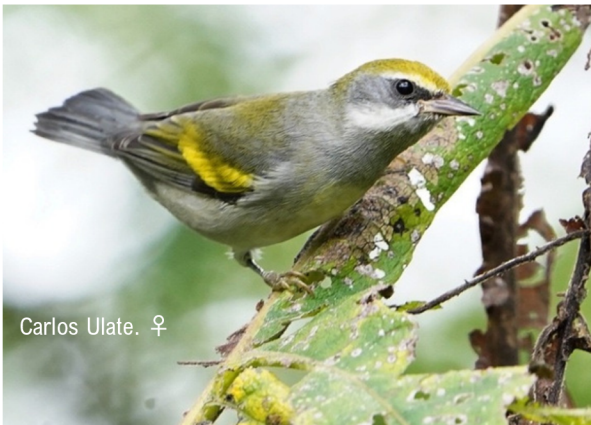
Vermivora chrysoptera NT

Reinita Alidorada
13 cm. Poco común. Migratoria. El parche dorado del alas y la corona amarilla es diagnostico. Esta reinita se encuentra en peligro por perdida de hábitat y visita la zona protectora en en su migración de invierno (septiembre a mayo).

Golden-winged Warbler
13 cm. Uncommon. Migratory. The golden wing patch and yellow crown are diagnostic. This warbler is endangered due to habitat loss and visits the protected zone during winter season in Costa Rica (September to May).

FR: Paruline à ailes dorées.

Notas / Notes:



Carlos Ulate. ♀



Serge Arias.

Oreothlypis gutturalis **LC**

Reinita Garganta de Fuego
13 cm. Común. Residente endémica. Suele verse en bandadas mixtas en las partes altas de la zona protectora. La garganta naranja brillante contrasta con el color azul metálico del cuerpo.

Flame-throated Warbler
13 cm. Common. Resident endemic. Usually seen in mixed flocks in the upper parts of the protected zone. The bright orange throat contrasts with the metallic blue color of the body.

FR: Paruline embrasée.

Notas / Notes:


Jessy López.

Setophaga pitiayumi **LC**

Parula Tropical
10 cm. Común. Residente. Reinita con azul en las partes superiores. Garganta y vientre amarillo. Parche naranja en la garganta. Suele verse en bordes de bosque en la zona protectora.

Tropical Parula
10 cm. Common. Resident. Warbler with blue on the upperparts. Throat and yellow belly. Orange throat patch. Usually seen in forest edges in the protected zone.

FR: Paruline à joues noires.

Notas / Notes:


Carlos Ulate.

Basileuterus melanogenys **LC**

Reinita Carinegra
13 cm. Común. Residente endémica. Reinita con ceja blanca, corona roja en contraste con la cara negra. Se mueve en grupos a niveles bajos del bosque en Vara de Roble y Cerro Gavilanes.

Black-cheeked Warbler
13 cm. Common. Resident endemic. White eyebrow. Red crown in contrast to black face. It moves in groups at low forest levels in Vara de Roble and Cerro Gavilanes.

FR: Paruline sombre.

Notas / Notes:



Carlos Ulate.

Basileuterus melanotis **LC**

Reinita Costarricense
13 cm. Común. Residente endémica. Plumaje color café-crema con rayas negras en cara y cabeza. Puede ser difícil de observar mientras se mueve con rapidez por el sotobosque.

Costa Rican Warbler
13 cm. Common. Resident endemic. Cream-brown plumage with black stripes on face and head. Can be difficult to observe as it moves quickly through the undergrowth.

FR: Paruline du Costa Rica.

Notas / Notes:



Serge Arias. ♂

Cardellina pusilla **LC**

Reinita Gorrinegra
13 cm. Común. Migratoria. Amarillo en la mayoría de su plumaje. Los machos tienen un parche negro en la corona, en las hembras es de color oliva.

Wilson's Warbler
13 cm. Common. Migratory. Yellow in most of its plumage. Males have a black patch on the crown in females it is olive.

FR: Paruline à calotte noire.

Notas / Notes:



Diego Ramírez. ♀



Fabián Torres.

Myioborus miniatus **LC**

Candelita Pechinegra
13 cm. Abundante. Residente. Mueve la cola de un lado a otro constantemente. Note las partes inferiores amarillas y la coronilla con un parche rojo. Presente en zonas boscosas de la zona protectora.

Slate-throated Redstart
13 cm. Abundant. Resident. It moves the tail from side to side constantly. Note the yellow underparts and the crown with a red patch. Present in wooded areas of the protected zone.

FR: Paruline ardoisée.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Myioborus torquatus **LC**

Candelita Collareja (Amigo del hombre)
13 cm. Común. Residente endémica. Las partes inferiores y cara amarilla, separados por un collar bien definido. La corona roja. Se pueden encontrar en bandadas mixtas.

FR: Paruline ceinturée.

Collared Redstart
13 cm. Common. Resident endemic. Yellow underparts and face, separated by a well-defined collar. Red crown. They can be found in mixed flocks.

Notas / Notes:


Fabián Torres. ♂

Piranga rubra **LC**

Tangara Veranera
18 cm. Común. Migratoria. Visita la zona protectora de septiembre a mayo. El macho tiene el plumaje rojo carmesí. La hembra o machos juveniles presentan coloración amarillenta. Note el pico de color pálido claro.

Summer Tanager
18 cm. Common. Migratory. Visits the protected zone from September to May. The male has crimson red plumage. The female or juvenile males have yellowish coloration. Note the light-colored bill.

FR: Piranga vermillon.

Notas / Notes:


Carlos Ulate. ♀



Serge Arias. ♂

Piranga bidentata **LC**

Tangara Dorsirrayado
18 cm. Común. Residente. Tangara grande con barras alares y patrón rayado en la espalda distintivo. El macho es rojizo-naranja en la cabeza y partes inferiores. La hembra presenta coloración amarillo mostaza.

Flame-colored Tanager
18 cm. Common. Resident. Large tanager with distinctive wing bars and striped pattern on the back. The male is reddish-orange on the head and underparts. The female has mustard yellow coloration.

FR: Piranga à dos rayé.

Notas / Notes:



Diego Ramírez. ♀



Serge Arias.

Pheucticus tibialis **LC**

Picogrueso Vientriamarillo
20 cm. Poco común. Residente endémico. Ave amarilla con alas oscuras y un parche blanco en ala. Canta una melodía desde la copa de los árboles. Solitarios o en parejas.

Black-thighed Grosbeak
20 cm. Uncommon. Endemic resident. Yellow bird with dark wings and a white wing patch. It sings a melody from tree tops. Solitary or in pairs.

FR: Cardinal à cuisses noires.

Notas / Notes:



Fabián Torres.

Thraupis episcopus **LC**

Tangara Azuleja (Viudita)
20 cm. Abundante. Residente endémico. Tangara celeste con mayor intensidad de color en alas. Generalmente se observa en lugares abiertos y urbanizados.

Blue-gray Tanager
15 cm. Abundant. Resident. Light blue with more intense blue on wings. It is generally observed in open and urban places.

FR: Tangara évêque.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Tangara dowii **LC**

Tangara Vientricastaña
13 cm. Común. Residente endémica. El patrón de lentejuelas celeste en las mejillas y las partes inferiores color canela lo distinguen de otras especies de tangara en la zona. Suelen moverse en bandadas mixtas.

Spangle-cheeked Tanager
13 cm. Common. Resident endemic. The light blue spangled pattern on the cheeks and tan underparts distinguish it from other tanager species in the area. They usually move in mixed flocks.

FR: Calliste pailleté.

Notas / Notes:



Tangara gyrola **LC**

Tangara Cabecicastaña
13 cm. Común. Residente. El color celeste predomina en las partes inferiores. Note la cabeza roja que y las partes superiores verde. Se mueven en bandadas mixtas en el bosque y sus bordes.

Bay-headed Tanager
13cm. Common. Resident. The blue predominates in the lower parts. Note the bay-colored head and green upperparts. They move in mixed flocks in the forest and forest edge.

FR: Calliste rouverdin.

Notas / Notes:



Serge Arias.

Tangara icterocephala **LC**

Tangara Dorada
13 cm. Abundante. Residente. La garganta blanca en contraste con el color amarillo. Espalda estriada con tonos verduscos en las alas. Acompaña a otras especies de tangaras.

Silver-throated Tanager
13 cm. Abundant. Resident. Throat white in contrast to the yellow color. Striated back with greenish tones on the wings. Associated with other tanager species.

FR: Calliste safran.

Notas / Notes:



Serge Arias. ♂

Diglossa plumbea **LC**

Pinchaflor Plomizo
10 cm. Común. Residente endémico. Ave pequeña se mueve entre flores en busca de néctar. El macho tiene un color gris uniforme mientras la hembra es café. El pico delgado con un gancho al final es la mejor marca de campo para identificarlo.

Slaty Flowerpiercer
10 cm. Common. Endemic resident. Small bird that forages among flowers in search of nectar. The male has a uniform gray color. Female is brown. The slender bill with a hook at the end is the best field mark for identification.

FR: Percefleur ardoisé.

Notas / Notes:



Jessy López. ♀



Fabián Torres. ♂

Sporophila morelleti **LC**

Espiguero Collarejo
10 cm. Común. Residente. Las barras alares son distintivas de otras especies de espigueros y semilleros. Suelen encontrase en pastos o potreros junto a la carretera.

Morelet's Seedeater
10 cm. Common. Resident. The wing bars are distinctive from other species of seedeaters. They are usually found in pastures along the roadside.

FR: Sporophile de Morelet.

Notas / Notes:



Jessy López. ♀



Serge Arias.

Coereba flaveola **LC**

Reinita Mielera
10 cm. Común. Residente. Se mueve entre flores, generalmente cerca de colibríes. Pico delgado y curvo. La cara oscura con la ceja blanca. Note el amarillo en las partes inferiores.

Bananaquit
10 cm. Common. Resident. It moves among flowers, usually near hummingbirds. Note the thin, curved bill. Dark face with white eyebrow. Yellow underparts.

FR: Sucrier à ventre jaune.

Notas / Notes:



Fabián Torres. ♂

Tiaris olivaceus **LC**

Semillerito Cariamarillo
10 cm. Común. Residente. Ave pequeña que se alimenta en espacios con pasto. El patrón amarillo en forma de equis en la cara del macho es distintivo. La hembra tiene el color oliva con el patrón de la cara ligeramente marcado. Suelen estar en grupo.

Yellow-faced Grassquit
10 cm. Common. Resident. Small bird that feeds in grassy areas. The yellow, cross-shaped pattern on the face of the male is distinctive. The female has an olive color with the pattern on the face slightly marked. They are usually in groups.

FR: Tiaris grand-chanteur.

Notas / Notes:



Jessy Lopez. ♀



Fabián Torres.

Saltator maximus **LC**

Saltator Gorgianteado
20 cm. Común. Residente. Ave robusta con cola larga y pico fuerte. La ceja blanca, el color rosado de la garganta y corona verde oliva lo diferencia de otras especies de saltador. Se mueve en grupo y bandadas mixtas en bordes de bosque en las partes bajas de la zona protectora.

Buff-throated Saltator
20 cm. Common. Resident. Robust bird with long tail and strong bill. The white eyebrow, cream-brown throat color and olive-green crown differentiate it from other Saltator species. It moves in groups and mixed flocks in forest edges in the lower parts of the protected zone.

FR: Saltator des grands-bois.

Notas / Notes:

LISTADO DE ESPECIES DE AVES LA ZONA PROTECTORA

La presente lista de aves se compone del muestreo e inventario de avifauna se realizó el periodo marzo 2022 a noviembre 2023.
Se presentan las especies en familias, nombre en latín, inglés y español, estatus de abundancia, estado de conservación según legislación costarricense, estado de conservación UICN y las zonas de vida en las que fueron documentadas durante el proyecto, aunque no necesariamente se restringe su presencia solo a las zonas de vida marcadas.

R: Residente.
M: Migratoria.
E: Endémico regional.

Estado de Conservación Costa Rica:
REDUCIDO: Población reducida.
PELIGRO: Peligro de extinción.

IUCN:
LC: Preocupación menor.
NT: Casi Amenazada.
VU: Vulnerable.

PROTECTED ZONE BIRD LIST

This list was built with the bird inventory carried out from March 2022 to November 2023.
The species are presented in families, name in Latin, English and Spanish, abundance status, conservation status according to Costa Rican legislation, IUCN conservation status and the life zones in which they were documented during the project, although they may inhabit other zones outside the area.

R: Resident.
M: Migratory.
E: Regional endemic.

Conservation status Costa Rica:
REDUCIDO: Reduced population.
PELIGRO: Danger of extinction.

IUCN:
LC: Least concern.
NT: Nearly Threatened.
VU: Vulnerable.

Familia especie	Nombre en inglés	Nombre en español	Estatus	Estado de Cons. CR	IUCN	Abundancia	Zonas de Vida				
							Bh-P	bmh- P	bh-MB	bmh-MB	bp-MB
Anatidae (1)											
Dendrocygna autumnalis	Black-bellied Whistling-Duck	Pijije Común	R		LC	Común	X				
Cracidae (2)											
Ortalis cinereiceps	Gray-headed Chachalaca	Chachalaca Cabecigrís	R		LC	Común	X	X	X		
Chamaepetes unicolor	Black Guan	Pava Negra	R-E		LC	Común	X			X	X
Odontophoridae (3)											
Dendrortyx leucophrys	Buffy-crowned Wood-Partridge	Perdiz Montañera (Chirrascuá)	R		LC	Poco común	X		X	X	
Odontophorus leucolaemus	Black-breasted Wood-Quail	Codorniz Pechinegra	R-E	REDUCIDO	LC	Poco común	X				
Odontophorus guttatus	Spotted Wood-Quail	Codorniz Moteada	R		LC	Poco común				X	
Columbidae (9)											
Patagioenas flavirostris	Red-billed Pigeon	Paloma Piquirroja	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Patagioenas fasciata	Band-tailed Pigeon	Paloma Collareja	R	REDUCIDO	LC	Abundante	X	X	X	X	X
Patagioenas subvinacea	Ruddy Pigeon	Paloma Rojiza	R		LC	Poco común	X			X	
Columbina inca	Inca Dove	Tortolita Colilarga	R		LC	Poco común	X				
Columbina talpacoti	Ruddy Ground Dove	Tortolita Rojiza	R		LC	Común	X				
Leptotila verreauxi	White-tipped Dove	Paloma Coliblanca	R		LC	Poco común	X				
Zentrygon costaricensis	Buff-fronted Quail-Dove	Paloma-Perdiz Costarricense	R-E		LC	Poco común	X			X	
Zentrygon chiriquensis	Chiriqui Quail-Dove	Paloma-Perdiz Pechicanela	R-E		LC	Poco común	X				
Zenaida asiatica	White-winged Dove	Paloma Aliblanca	R		LC	Abundante	X	X	X	X	
Cuculidae (2)											
Crotophaga sulcirostris	Groove-billed Ani	Garrapatero Piquiestriado	R		LC	Común	X				
Piaya cayana	Squirrel Cuckoo	Cuco Ardilla	R		LC	Común	X	X	X	X	
Caprimulgidae (2)											
Nyctidromus albicollis	Common Pauraque	Tapacaminos Común	R		LC	Común	X	X		X	
Antrostomus saturatus	Dusky Nightjar	Chotacabras Sombrío	R-E		LC	Común				X	
Apodidae (4)											
Cypseloides niger	Black Swift	Vencejo Negro	R, M		VU	Poco común				X	
Streptoprocne rutila	Chestnut-collared Swift	Vencejo Cuellicastaño	R		LC	Común	X	X			
Streptoprocne zonaris	White-collared Swift	Vencejón Collarejo	R		LC	Común	X	X		X	X
Chaetura vauxi	Vaux's Swift	Vencejo Común	R		LC	Común	X			X	X
Trochilidae (25)											
Florisuga mellivora	White-necked Jacobin	Jacobino Nuquiblanco	R		LC	Poco común				X	
Phaethornis guy	Green Hermit	Ermitaño Verde	R		LC	Común	X	X			

Familia especie	Nombre en inglés	Nombre en español	Estatus	Estado de Cons. CR	IUCN	Abundancia	Zonas de Vida				
							Bh-P	bmh-P	bh-MB	bmh-MB	bp-MB
Phaethornis striigularis	Stripe-throated Hermit	Ermitaño Enano	R		LC	Común	X				
Doryfera ludovicae	Green-fronted Lancebill	Pico de Lanza Frentiverde	R		LC	Poco común				X	
Colibri delphinae	Brown Violetear	Colibrí Orejivioláceo Pardo	R		LC	Poco común	X	X		X	
Colibri cyanotus	Lesser Violetear	Colibrí Orejivioláceo Verde	R		LC	Común	X	X		X	X
Heliothryx barroti	Purple-crowned Fairy	Colibrí Picopunzón	R		LC	Poco común	X				
Anthracothorax prevostii	Green-breasted Mango	Colibrí Manguito Pechiverde	R		LC	Poco común				X	
Discosura conversii	Green Thorntail	Colibrí Colicerda Verde	R		LC	Poco común		X	X	X	
Heliodoxa jacula	Green-crowned Brilliant	Colibrí Brillante Frentiverde	R		LC	Poco común	X			X	X
Eugenes spectabilis	Talamanca Hummingbird	Colibrí de Talamanca	R-E		LC	Común				X	X
Panterpe insignis	Fiery-throated Hummingbird	Colibrí Garganta de Fuego	R-E		LC	Común	X				X
Lampornis hemileucus	White-bellied Mountain-gem	Colibrí Montañés Vientriblanco	R-E		LC	Poco común	X				
Lampornis calolaemus	Purple-throated Mountain-gem	Colibrí Montañés Gorgimorado	R-E		LC	Común	X	X	X	X	
Lampornis castaneoventris	White-throated Mountain-gem	Colibrí Montañés Gorgiblanco	R-E		LC	Común	X	X		X	X
Philodice bryantae	Magenta-throated Woodstar	Colibrí Estrellita Gorgimorada	R	REDUCIDO	LC	Poco común		X			
Archilochus colubris	Ruby-throated Hummingbird	Colibrí Garganta de Rubí	M		LC	Poco común		X			
Selasphorus flammula	Volcano Hummingbird	Colibrí Chispita Volcanera	R-E		LC	Común				X	X
Selasphorus scintilla	Scintillant Hummingbird	Colibrí Chispita Gorginaranja	R-E	REDUCIDO	LC	Poco común		X	X	X	X
Campylopterus hemileucurus	Violet Sabrewing	Ala de Sable Violáceo	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Microchera cupreiceps	Coppery-headed Emerald	Esmeralda de Coronilla Cobriza	R-E		LC	Poco común	X	X		X	
Eupherusa eximia	Stripe-tailed Hummingbird	Colibrí Colirrayado	R		LC	Poco común	X	X		X	X
Eupherusa nigriventris	Black-bellied Hummingbird	Colibrí Pechinegro	R-E		LC	Poco común	X	X	X	X	
Saucerottia hoffmanni	Blue-vented Hummingbird	Colibrí Vientriazul	R		LC	Común	X	X	X		
Amazilia tzacatl	Rufous-tailed Hummingbird	Colibrí Rabirrufo	R		LC	Común	X	X	X	X	
Rallidae (1)											
Laterallus albigularis	White-throated Crake	Polluela Gargantiblanca	R		LC	Común	X				
Charadriidae (1)											
Vanellus chilensis	Southern Lapwing	Chorlitazo Sureño	R		LC	Común				X	
Eurypygidae (1)											
Eurypyga helias	Sunbittern	Garza del Sol	R	REDUCIDO	LC	Poco común	X				
Ardeidae (2)											
Bubulcus ibis	Western Cattle Egret	Garcilla Bueyera	R		LC	Común	X	X	X		X
Butorides virescens	Green Heron	Garcilla Verde	R		LC	Común	X				

Familia especie	Nombre en inglés	Nombre en español	Estatus	Estado de Cons. CR	IUCN	Abundancia	Zonas de Vida				
							Bh-P	bmh- P	bh-MB	bmh-MB	bp-MB
Threskiornithidae (1)											
Mesembrinibis cayennensis	Green Ibis	Ibis Verde	R	REDUCIDO	LC	Poco común	X				
Cathartidae (2)											
Coragyps atratus	Black Vulture	Zopilote Negro	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Cathartes aura	Turkey Vulture	Zopilote Cabecirrojo	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Accipitridae (13)											
Elanus leucurus	White-tailed Kite	Elanio Coliblanco	R		LC	Común			X		
Elanoides forficatus	Swallow-tailed Kite	Elanio Tijereta	M		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Spizaetus ornatus	Ornate Hawk-Eagle	Aguilillo Penachudo	R		NT	Poco común	X		X	X	
Accipiter striatus	Sharp-shinned Hawk	Gavilán Pajarero	M		LC	Poco común					X
Accipiter cooperii	Cooper's Hawk	Gavilán de Cooper	M		LC	Raro				X	
Accipiter bicolor	Bicolored Hawk	Gavilán Bicolor	R		LC	Poco común	X			X	
Morphnarchus princeps	Barred Hawk	Gavilán Pechinegro	R		LC	Poco común	X				
Rupornis magnirostris	Roadside Hawk	Gavilán Chapulinero	R		LC	Común	X				
Buteo plagiatus	Gray Hawk	Gavilán Gris	R		LC	Poco común	X				
Buteo platypterus	Broad-winged Hawk	Gavilán Aludo	M		LC	Común	X	X	X	X	
Buteo brachyurus	Short-tailed Hawk	Gavilán Colicorto	R		LC	Poco común	X	X		X	X
Buteo swainsoni	Swainson's Hawk	Gavilán de Swainson	M		LC	Poco común				X	
Buteo jamaicensis	Red-tailed Hawk	Gavilán Colirrojo	R-sub sp E		LC	Poco común	X	X	X	X	X
Strigidae (3)											
Megascops clarkii	Bare-shanked Screech-Owl	Lechucita Serranera	R-E	REDUCIDO	LC	Poco común				X	
Pulsatrix perspicillata	Spectacled Owl	Búho de Anteojos	R		LC	Raro				X	
Glaucidium costaricanum	Costa Rican Pygmy-Owl	Mochuelo Montañero	R-E		LC	Poco común	X				
Trogonidae (3)											
Pharomachrus mocinno	Resplendent Quetzal	Quetzal	R	REDUCIDO	NT	Poco común	X			X	
Trogon caligatus	Gartered Trogon	Trogón Violáceo	R		LC	Común	X				
Trogon collaris	Collared Trogon	Trogón Collarejo	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Momotidae (1)											
Momotus lessonii	Lesson's Motmot	Momoto Coroniazul	R		LC	Común	X	X			
Capitonidae (1)											
Eubucco bourcierii	Red-headed Barbet	Barbudo Cabecirrojo	R		LC	Poco común	X				
Semnornithidae (1)											
Semnornis frantzii	Prong-billed Barbet	Barbudo Cocora	R-E	PELIGRO	LC	Común	X			X	X

Familia especie	Nombre en inglés	Nombre en español	Estatus	Estado de Cons. CR	IUCN	Abundancia	Zonas de Vida				
							Bh-P	bmh- P	bh-MB	bmh-MB	bp-MB
Ramphastidae (3)											
Aulacorhynchus prasinus	Northern Emerald-Toucanet	Tucancillo Verde	R		LC	Común	X	X	X	X	
Pteroglossus torquatus	Collared Aracari	Tucancillo Collarejo	R		LC	Común	X				
Ramphastos sulfuratus	Keel-billed Toucan	Tucán Pico Iris	R		NT	Común	X				
Picidae (6)											
Melanerpes formicivorus	Acorn Woodpecker	Carpintero Careto	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Melanerpes hoffmannii	Hoffmann's Woodpecker	Carpintero de Hoffmann	R-E		LC	Común	X	X			
Dryobates villosus	Hairy Woodpecker	Carpintero Serranero	R		LC	Común		X	X	X	X
Dryobates fumigatus	Smoky-brown Woodpecker	Carpintero Pardo	R		LC	Común	X			X	
Dryocopus lineatus	Lineated Woodpecker	Carpintero Lineado	R		LC	Común	X				
Colaptes rubiginosus	Golden-olive Woodpecker	Carpintero Verde Dorado	R		LC	Común	X	X			
Falconidae (5)											
Herpetotheres cachinnans	Laughing Falcon	Guaco	R		LC	Poco común	X				
Micrastur ruficollis	Barred Forest-Falcon	Halcón de Monte Barreteado	R		LC	Poco común	X			X	
Caracara plancus	Crested Caracara	Caracara Cargahuesos	R		LC	Común	X				
Daptrius chimachima	Yellow-headed Caracara	Caracara Cabecigualdo	R		LC	Común	X				
Falco columbarius	Merlin	Esmerejón	M		LC	Poco común				X	
Psittacidae (5)											
Bolborhynchus lineola	Barred Parakeet	Perico Listado	R		LC	Poco común	X	X		X	X
Pyrilia haematotis	Brown-hooded Parrot	Loro Cabecipardo	R		LC	Común	X	X			
Pionus senilis	White-crowned Parrot	Loro Coroniblanco	R		LC	Común	X	X	X	X	
Pyrrhura hoffmanni	Sulphur-winged Parakeet	Perico Aliazufrado	R-E		LC	Común	X	X	X	X	
Psittacara finschi	Crimson-fronted Parakeet	Perico Frentirrojo	R-E		LC	Abundante	X	X		X	
Thamnophilidae (5)											
Thamnophilus doliatus	Barred Antshrike	Batará Barreteado	R		LC	Común	X				
Dysithamnus mentalis	Plain Antvireo	Batarito Cabecigrís	R		LC	Poco común	X				
Myrmotherula schisticolor	Slaty Antwren	Hormiguerito Pizarroso	R		LC	Común				X	
Cercomacroides tyrannina	Dusky Antbird	Hormiguero Negruzco	R		LC	Poco común	X				
Hafferia zeledoni	Zeledon's Antbird	Hormiguero de Zeledón	R		LC	Poco común	X			X	
Grallariidae (1)											
Grallaricula flavirostris	Ochre-breasted Antpitta	Tororoi Piquigualdo	R		LC	Poco común	X				
Rhinocryptidae (1)											
Scytalopus argentifrons	Silvery-fronted Tapaculo	Tapaculo Frentiplateado	R-E		LC	Común	X			X	X

Familia especie	Nombre en inglés	Nombre en español	Estatus	Estado de Cons. CR	IUCN	Abundancia	Zonas de Vida				
							Bh-P	bmh- P	bh-MB	bmh-MB	bp-MB
Formicariidae (1)											
Formicarius rufipectus	Rufous-breasted Antthrush	Gallito Hormiguero Pechicastaño	R		LC	Poco común	X	X			
Furnariidae (15)											
Sittasomus griseicapillus	Olivaceous Woodcreeper	Trepadorcito Aceitunado	R		LC	Común	X			X	
Glyphorynchus spirurus	Wedge-billed Woodcreeper	Trepadorcito Pico de Cuña	R		LC	Común	X				
Xiphorhynchus erythropygius	Spotted Woodcreeper	Trepador Manchado	R		LC	Común	X				
Campylorhamphus pusillus	Brown-billed Scythebill	Trepador Pico de Hoz	R		LC	Raro	X				
Lepidocolaptes souleyetii	Streak-headed Woodcreeper	Trepador Cabecirrayado	R		LC	Común	X				
Lepidocolaptes affinis	Spot-crowned Woodcreeper	Trepador Cabecipunteado	R		LC	Común				X	
Xenops rutilans	Streaked Xenops	Xenops Rayado	R		LC	Raro	X	X			
Pseudocolaptes lawrencii	Buffy Tuftedcheek	Trepamusgo Cachetón	R		LC	Poco común					X
Dendroma rufa	Buff-fronted Foliage-gleaner	Trepamusgo Rojizo	R		LC	Raro	X			X	
Anabacerthia variegaticeps	Scaly-throated Foliage-gleaner	Trepamusgo de Anteojos	R		LC	Raro	X				
Syndactyla subalaris	Lineated Foliage-gleaner	Trepamusgo Lineado	R		LC	Poco común	X				
Thripadectes rufobrunneus	Streak-breasted Treehunter	Trepamusgo Cuellirojizo	R-E	REDUCIDO	LC	Poco común				X	
Premnoplex brunnescens	Spotted Barbtail	Subepalo Moteado	R		LC	Común	X			X	
Margarornis rubiginosus	Ruddy Treerunner	Subepalo Rojizo	R-E		LC	Común		X		X	X
Cranioleuca erythrops	Red-faced Spinetail	Colaespina Carirroja	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Pipridae (1)											
Manacus candei	White-collared Manakin	Saltarín Cuelliblanco	R		LC	Común	X				
Cotingidae (1)											
Procnias tricarunculatus	Three-wattled Bellbird	Campanero Tricarunculado	R-E	PELIGRO	VU	Común	X			X	
Tityridae (3)											
Tityra semifasciata	Masked Tityra	Tityra Carirroja	R		LC	Común	X	X	X	X	
Pachyramphus versicolor	Barred Becard	Cabezón Ondeado	R		LC	Común		X	X	X	X
Pachyramphus albogriseus	Black-and-white Becard	Cabezón Cejiblanco	R		LC	Raro	X				
Tyrannidae (36)											
Platyrinchus mystaceus	White-throated Spadebill	Piquichato Gargantiblanco	R		LC	Poco común				X	
Mionectes olivaceus	Olive-streaked Flycatcher	Mosquerito Ojimanchado	R-E		LC	Común	X	X		X	X
Mionectes oleagineus	Ochre-bellied Flycatcher	Mosquerito Aceitunado	R		LC	Común	X				
Leptopogon superciliaris	Slaty-capped Flycatcher	Mosquerito Orejinegro	R		LC	Poco común	X				
Lophotriccus pileatus	Scale-crested Pygmy-Tyrant	Mosquerito de Yelmo	R		LC	Común	X	X	X	X	
Todirostrum cinereum	Common Tody-Flycatcher	Espatulilla Común	R		LC	Abundante	X	X			

Familia especie	Nombre en inglés	Nombre en español	Estatus	Estado de Cons. CR	IUCN	Abundancia	Zonas de Vida				
							Bh-P	bmh-P	bh-MB	bmh-MB	bp-MB
Todirostrum nigriceps	Black-headed Tody-Flycatcher	Espatulilla Cabecinegra	R		LC	Común	X				
Rhynchocyclus brevirostris	Eye-ringed Flatbill	Piquiplano de Anteojos	R		LC	Poco común	X		X	X	
Tolmomyias sulphurescens	Yellow-olive Flatbill	Piquiplano Azufrado	R		LC	Común	X		X		
Elaenia flavogaster	Yellow-bellied Elaenia	Elainia Copetona	R		LC	Común	X				
Elaenia frantzii	Mountain Elaenia	Elainia Montañera	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Serpophaga cinerea	Torrent Tyrannulet	Mosquerito Guardarrios	R		LC	Común	X	X			
Phyllomyias burmeisteri	White-fronted Tyrannulet	Mosquerito Frentiblanco	R		LC	Raro	X				
Zimmerius parvus	Mistletoe Tyrannulet	Mosquerito Cejigrís	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Mitrephanes phaeocercus	Tufted Flycatcher	Mosquerito Moñudo	R		LC	Común	X			X	
Contopus cooperi	Olive-sided Flycatcher	Pibí Boreal	M		NT	Poco común				X	X
Contopus lugubris	Dark Pewee	Pibí Sombrío	R-E	REDUCIDO	LC	Común	X	X	X	X	
Contopus sordidulus	Western Wood-Pewee	Pibí Occidental	M		LC	Común	X		X	X	X
Contopus cinereus	Northern Tropical Pewee	Pibí Tropical	R		LC	Común	X				
Contopus virens	Eastern Wood-Pewee	Pibí Oriental	M		LC	Común		X		X	X
Empidonax flaviventris	Yellow-bellied Flycatcher	Mosquerito Vientriamarillo	M		LC	Común	X		X	X	
Empidonax flavescens	Yellowish Flycatcher	Mosquerito Amarillento	R		LC	Común	X	X	X	X	
Empidonax atriceps	Black-capped Flycatcher	Mosquerito Cabecinegro	R-E		LC	Común					X
Sayornis nigricans	Black Phoebe	Mosquero de Agua	R		LC	Común	X	X		X	
Attila spadiceus	Bright-rumped Attila	Atila Lomiamarilla	R		LC	Común	X	X	X	X	
Rhytipterna holerythra	Rufous Mourner	Plañidera Rojiza	R		LC	Poco común	X				
Myiarchus tuberculifer	Dusky-capped Flycatcher	Copetón Crestioscuro	R		LC	Común	X		X		
Pitangus sulphuratus	Great Kiskadee	Bienteveo Grande	R		LC	Abundante	X	X	X	X	
Megarynchus pitangua	Boat-billed Flycatcher	Mosquerón Picudo	R		LC	Común	X		X		
Myiozetetes similis	Social Flycatcher	Mosquero Cejiblanco	R		LC	Común	X	X		X	
Myiozetetes granadensis	Gray-capped Flycatcher	Mosquero Cabecigrís	R		LC	Común	X	X			
Myiodynastes hemichrysus	Golden-bellied Flycatcher	Mosquero Vientridorado	R		LC	Poco común				X	
Myiodynastes luteiventris	Sulphur-bellied Flycatcher	Mosquero Vientriazufrado	M		LC	Poco común	X	X	X	X	
Legatus leucophaius	Piratic Flycatcher	Mosquero Pirata	M		LC	Común	X	X		X	
Tyrannus melancholicus	Tropical Kingbird	Tirano Tropical	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Tyrannus tyrannus	Eastern Kingbird	Tirano Norteño	M		LC	Común	X				

Familia especie	Nombre en inglés	Nombre en español	Estatus	Estado de Cons. CR	IUCN	Abundancia	Zonas de Vida				
							Bh-P	bmh- P	bh-MB	bmh-MB	bp-MB
Vireonidae (8)											
Cyclarhis gujanensis	Rufous-browed Peppershrike	Vireón Cejirrufo	R		LC	Común	X	X		X	X
Pachysylvia decurtatus	Lesser Greenlet	Verdillo Menudo	R		LC	Poco común				X	
Vireo flavifrons	Yellow-throated Vireo	Vireo Pechiamarillo	M		LC	Común	X			X	
Vireo carmioli	Yellow-winged Vireo	Vireo Aliamarillo	R-E		LC	Común				X	X
Vireo philadelphicus	Philadelphia Vireo	Vireo Amarillento	M		LC	Poco común	X			X	
Vireo leucophrys	Brown-capped Vireo	Vireo Montañero	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Vireo olivaceus	Red-eyed Vireo	Vireo Ojirrojo	M		LC	Común	X				X
Vireo flavoviridis	Yellow-green Vireo	Vireo Cabecigris	M		LC	Abundante	X	X			
Corvidae (1)											
Psilorhinus morio	Brown Jay	Urraca Parda (Piapia)	R		LC	Común	X	X	X	X	
Hirundinidae (6)											
Pygochelidon cyanoleuca	Blue-and-white Swallow	Golondrina Azul y Blanco	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Stelgidopteryx serripennis	Northern Rough-winged Swallow	Golondrina Alirrasposa Norteña	R		LC	Poco común	X	X			
Stelgidopteryx ruficollis	Southern Rough-winged Swallow	Golondrina Alirrasposa Sureña	R		LC	Poco común				X	
Riparia riparia	Bank Swallow	Golondrina Ribereña	M		LC	Común				X	
Hirundo rustica	Barn Swallow	Golondrina Tijereta	M		LC	Poco común	X			X	
Petrochelidon pyrrhonota	Cliff Swallow	Golondrina Risquera	M		LC	Poco común				X	
Polioptilidae (1)											
Polioptila bilineata	White-browed Gnatcather	Perlita Frentiblanca	R		LC	Común	X				
Troglodytidae (5)											
Troglodytes aedon	House Wren	Soterrey Cucarachero	R		LC	Abundante	X	X	X	X	
Troglodytes ochraceus	Ochraceous Wren	Soterrey Ocroso	R-E		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Cantorchilus modestus	Cabanis's Wren	Soterrey Chinchirigüí	R		LC	Común	X	X			
Henicorhina leucosticta	White-breasted Wood-Wren	Soterrey de Selva Pechiblanco	R		LC	Común	X				
Henicorhina leucophrys	Gray-breasted Wood-Wren	Soterrey de Selva Pechigrís	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Cinclidae (1)											
Cinclus mexicanus	American Dipper	Mirlo Acuático Plomizo	R		LC	Común	X	X			
Mimidae (1)											
Mimus gilvus	Tropical Mockingbird	Pájaro-imitador Tropical	R		LC	Poco común	X	X			
Turdidae (10)											
Myadestes melanops	Black-faced Solitaire	Solitario Carinegro (Jilguero)	R-E	PELIGRO	LC	Abundante	X	X	X	X	X
Catharus gracilirostris	Black-billed Nightingale-Thrush	Zorzal Piquinegro	R-E		LC	Común				X	X
Catharus aurantiirostris	Orange-billed Nightingale-Thrush	Zorzal Piquianaranjado	R		LC	Común	X	X	X		

Familia especie	Nombre en inglés	Nombre en español	Estatus	Estado de Cons. CR	IUCN	Abundancia	Zonas de Vida				
							Bh-P	bmh- P	bh-MB	bmh-MB	bp-MB
Catharus fuscater	Slaty-backed Nightingale-Thrush	Zorzal Sombrío	R		LC	Común	X	X	X	X	
Catharus frantzii	Ruddy-capped Nightingale-Thrush	Zorzal Gorrirojizo	R		LC	Común		X	X	X	X
Catharus ustulatus	Swainson's Thrush	Zorzal de Swainson	M		LC	Poco común	X	X		X	
Hylocichla mustelina	Wood Thrush	Zorzal del Bosque	M		LC	Poco común				X	
Turdus plebejus	Mountain Thrush	Mirlo Montañero	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Turdus obsoletus	Pale-vented Thrush	Mirlo Vientriblanco	R		LC	Poco común				X	
Turdus grayi	Clay-colored Thrush	Mirlo Pardo (Yigüirro)	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Bombycillidae (1)											
Bombycilla cedrorum	Cedar Waxwing	Ampelis Americano	M		LC	Raro			X	X	
Ptiliogonatidae (2)											
Phainoptila melanoxantha	Black-and-yellow Silky-flycatcher	Capulinero Negro y Amarillo	R-E		LC	Poco común	X			X	X
Ptiliogonys caudatus	Long-tailed Silky-flycatcher	Capulinero Colilargo	R		LC	Común	X		X	X	X
Passeridae (1)											
Passer domesticus	House Sparrow	Gorrión Común	R		LC	Común	X		X		
Fringillidae (7)											
Chlorophonia elegantissima	Elegant Euphonia	Clorofonia Capuchiceleste	R	PELIGRO	LC	Poco común	X	X	X	X	X
Chlorophonia callophrys	Golden-browed Chlorophonia	Clorofonia Cejidorada (Rualdo)	R-E	PELIGRO	LC	Abundante	X	X	X	X	X
Euphonia luteicapilla	Yellow-crowned Euphonia	Eufonia Coroniamarilla	R-E		LC	Común	X				
Euphonia hirundinacea	Yellow-throated Euphonia	Eufonia Gorgiamarilla	R		LC	Común	X				
Euphonia anneae	Tawny-capped Euphonia	Eufonia Gorricanela	R-E		LC	Común	X				
Spinus psaltria	Lesser Goldfinch	Jilguero Menor	R		LC	Común	X	X	X	X	X
Spinus xanthogastrus	Yellow-bellied Siskin	Jilguero Vientriamarillo	R		LC	Poco común			X	X	
Passerellidae (9)											
Chlorospingus pileatus	Sooty-capped Chlorospingus	Tangara de Monte Cejiblanca	R-E		LC	Común			x	X	X
Chlorospingus flavopectus	Common Chlorospingus	Tangara de Monte Ojeruda	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Arremon brunneinucha	Chestnut-capped Brushfinch	Saltón Cabecicastaño	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Arremon crassirostris	Sooty-faced Finch	Pinzón Barranquero	R-E	REDUCIDO	LC	Poco común	X				
Zonotrichia capensis	Rufous-collared Sparrow (Comemaiz)	Chingolo	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Pezopetes capitalis	Large-footed Finch	Saltón Patigrande	R-E		LC	Común				X	X
Melozone leucotis	White-eared Ground-Sparrow	Pinzón Orejiblanco	R	REDUCIDO	LC	Común	X	X	X		
Atlapetes albinucha	White-naped Brushfinch	Saltón Gargantiamarilla	R		LC	Común	X	X	X	X	
Atlapetes tibialis	Yellow-thighed Brushfinch	Saltón de Muslos Amarillos	R-E	PELIGRO	LC	Común	X			X	X

Familia especie	Nombre en inglés	Nombre en español	Estatus	Estado de Cons. CR	IUCN	Abundancia	Zonas de Vida				
							Bh-P	bmh- P	bh-MB	bmh-MB	bp-MB
Zeledoniidae (1)											
Zeledonia coronata	Wrenthrush	Zeledonia	R-E		LC	Común	X			X	
Icteridae (8)											
Sturnella magna	Eastern Meadowlark	Zacatero Común	R		LC	Común	X		X		
Psarocolius wagleri	Chestnut-headed Oropendola	Oropéndola Cabecicastaña	R		LC	Poco común	X	X	X		
Psarocolius montezuma	Montezuma Oropendola	Oropéndola de Moctezuma	R		LC	Común	X	X	X		
Icterus galbula	Baltimore Oriole	Bolsero Norteño	M		LC	Común		X	X	X	
Molothrus aeneus	Bronzed Cowbird	Vaquero Ojirrojo	R		LC	Poco común	X	X		X	X
Molothrus oryzivorus	Giant Cowbird	Vaquero Grande	R		LC	Poco común	X				
Dives dives	Melodious Blackbird	Tordo Cantor	R		LC	Común	X	X		X	X
Quiscalus mexicanus	Great-tailed Grackle	Zanate Grande	R		LC	Abundante	X	X	X		
Parulidae (19)											
Parkesia noveboracensis	Northern Waterthrush	Reinita Acuática Norteña	M		LC	Poco común	X				
Parkesia motacilla	Louisiana Waterthrush	Reinita Acuática Piquigrande	M		LC	Poco común	X				
Vermivora chrysoptera	Golden-winged Warbler	Reinita Alidorada	M		NT	Poco común	X			X	X
Mniotilta varia	Black-and-white Warbler	Reinita Trepadora	M		LC	Poco común	X		X	X	
Oreothlypis gutturalis	Flame-throated Warbler	Reinita Garganta de Fuego	R-E		LC	Común				X	X
Leiothlypis peregrina	Tennessee Warbler	Reinita Verdilla	M		LC	Común	X		X		
Setophaga pitiayumi	Tropical Parula	Parula Tropical	R		LC	Común	X	X		X	
Setophaga fusca	Blackburnian Warbler	Reinita Gorginaranja	M		LC	Común	X		X	X	
Setophaga petechia	Yellow Warbler	Reinita Amarilla	M		LC	Común	X		X		
Setophaga pensylvanica	Chestnut-sided Warbler	Reinita de Costillas Castañas	M		LC	Común	X			X	
Setophaga dominica	Yellow-throated Warbler	Reinita Gorgiamarilla	M		LC	Raro	X				
Setophaga virens	Black-throated Green Warbler	Reinita Cariamarilla	M		LC	Común			X	X	X
Basileuterus delattrii	Chestnut-capped Warbler	Reinita Cabecicastaña	R		LC	Común	X				
Basileuterus melanogenys	Black-cheeked Warbler	Reinita Carinegra	R-E		LC	Común				X	X
Basileuterus culicivorus	Golden-crowned Warbler	Reinita Coronidorada	R		LC	Común				X	
Basileuterus melanotis	Costa Rican Warbler	Reinita Costarricense	R-E		LC	Común	X			X	
Cardellina pusilla	Wilson's Warbler	Reinita Gorrinegra	M		LC	Común			X	X	X
Myioborus miniatus	Slate-throated Redstart	Candelita Pechinegra	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Myioborus torquatus	Collared Redstart	Candelita Collareja (Amigo del hombre)	R-E		LC	Común				X	X
Cardinalidae (8)											

Familia especie	Nombre en inglés	Nombre en español	Estatus	Estado de Cons. CR	IUCN	Abundancia	Zonas de Vida				
							Bh-P	bmh- P	bh-MB	bmh-MB	bp-MB
Piranga flava	Hepatic Tanager	Tangara Bermeja	R		LC	Poco común				X	
Piranga rubra	Summer Tanager	Tangara Veranera	M		LC	Común	X	X	X	X	
Piranga olivacea	Scarlet Tanager	Tangara Escarlata	M		LC	Poco común				X	
Piranga bidentata	Flame-colored Tanager	Tangara Dorsirrayado	R		LC	Común		X	X	X	X
Piranga leucoptera	White-winged Tanager	Tangara Aliblanca	R		LC	Poco común	X				
Pheucticus tibialis	Black-thighed Grosbeak	Picogrueso Vientriamarillo	R-E	PELIGRO	LC	Poco común	X			X	X
Pheucticus ludovicianus	Rose-breasted Grosbeak	Picogrueso Pechirrosado	M		LC	Común	X			X	X
Amaurospiza concolor	Blue Seedeater	Semillero Azulado	R		LC	Raro				X	
Thraupidae (22)											
Tachyphonus rufus	White-lined Tanager	Tangara Forriblanca	R		LC	Poco común	X				
Ramphocelus sanguinolentus	Crimson-collared Tanager	Tangara Capuchirroja	R		LC	Poco común	X	X		X	
Ramphocelus passerinii	Scarlet-rumped Tanager	Tangara de Passerini	R		LC	Común	X	X			
Thraupis episcopus	Blue-gray Tanager	Tangara Azuleja (Viudita)	R		LC	Abundante	X	X	X	X	
Thraupis palmarum	Palm Tanager	Tangara Palmera	R		LC	Común	X	X			
Ixothraupis guttata	Speckled Tanager	Tangara Moteada	R		LC	Poco común	X				
Stilpnia larvata	Golden-hooded Tanager	Tangara Capuchidorada	R		LC	Común	X	X	X		
Tangara dowii	Spangle-cheeked Tanager	Tangara Vientricastaña	R-E	REDUCIDO	LC	Común	X			X	X
Tangara gyrola	Bay-headed Tanager	Tangara Cabecicastaña	R		LC	Común	X	X	X	X	
Tangara icterocephala	Silver-throated Tanager	Tangara Dorada	R		LC	Abundante	X	X	X	X	X
Dacnis venusta	Scarlet-thighed Dacnis	Mielero Celeste y Negro	R		LC	Poco común	X	X	X		
Dacnis cayana	Blue Dacnis	Mielero Azulejo	R		LC	Poco común	X				
Diglossa plumbea	Slaty Flowerpiercer	Pinchaflor Plomizo	R-E		LC	Común		X	X	X	X
Acanthidops bairdi	Peg-billed Finch	Fringilo Piquiagudo	R-E		LC	Raro				X	
Volatinia jacarina	Blue-black Grassquit	Semillerito Negro Azulado	R		LC	Común	X				
Sporophila corvina	Variable Seedeater	Espiguero Variable	R		LC	Común	X	X			
Sporophila morelleti	Morelet's Seedeater	Espiguero Collarejo	R		LC	Común	X	X	X		
Coereba flaveola	Bananaquit	Reinita Mielera	R		LC	Común	X	X	X		
Tiaris olivaceus	Yellow-faced Grassquit	Semillerito Cariamarillo	R		LC	Común		X	X	X	X
Saltator maximus	Buff-throated Saltator	Saltator Gorgianteado	R		LC	Común	X	X	X	X	
Saltator atriceps	Black-headed Saltator	Saltator Cabecinegro	R		LC	Común	X	X			
Saltator grandis	Cinnamon-bellied Saltator	Saltator Grisáceo	R		LC	Común	X	X			

AUTORES | AUTHORS

SERGE ARIAS



Sergio Chacón Arias es docente e investigador de la Carrera Bachillerato en Turismo Ecológico y Licenciatura en Gestión Ecoturística, Recinto Paraíso, Sede del Atlántico, Universidad de Costa Rica. Es director y fundador de Costa Rica Birding, plataforma de promoción de Costa Rica como destino de aviturismo y consultor internacional en diseño de producto de observación de aves.

Sergio Chacón Arias is a professor and researcher in the Ecotourism Department, University of Costa Rica-Paraíso. He is founding director of Costa Rica Birding, a platform for promoting Costa Rica as a birdwatching destination and an international consultant in birdwatching product design.

FABIAN TORRES



Estudiante de Licenciatura en Gestión Ecoturística, Recinto Paraíso, Sede del Atlántico, Universidad de Costa Rica. Es guía de grupos internacionales de observación de aves en Costa Rica.

Ecotourism management student, University of Costa Rica. He is an international bird watching guide in Costa Rica.

REFERENCIAS | REFERENCE LIST

1. Arias, S., & Torres, F. (2024). Gestión y diseño del circuito de aviturismo en la zona protectora Río Navarro-Río Sombrero. Cuadernos de Investigación Sede del atlántico Universidad de Costa Rica(6).
2. Billerman, S., Keeney, B., Rodewald, P., y Schulenberg T. (Editors). (2022). Birds of the World. Cornell Laboratory of Ornithology, Ithaca, NY, USA. https://birdsoftheworld.org/bow/home
3. De Guisa, M. (2013). Zona Protectora Río Navarro Río Sombrero Etape de diagnostic du futur Plan Général d'Aménagement: réalisation de la carte d'occupation des sols de la zone. AgroParisTech, SINAC.
4. Garrigues, Richard., P. Camacho-Varela, M. Montoya, P. O'Donnell, O. Ramírez-Alán, J. Zook. (2023). Lista Oficial de las Aves de Costa Rica 2023-2024 – Actualización Octubre 2023. Comité de Especies Raras y Registros Ornitológicos de Costa Rica (Comité Científico), Asociación Ornitológica de Costa Rica. https://wordpress.com/page/listaoficialavesdecostarica.wordpress.com
5. IUCN. (2023). The IUCN Red List of Threatened Species. Version 2022-2. https://www.iucnredlist.org> ISSN 2307-8235.
6. Jiménez, G. (2019). Mapa Zona Protectora Río Sombrero Río Navarro (Mapa). 1:45.000. Departamento de Información y Regularización Territorial. Ministerio de Ambiente y Energía. Sistema Nacional de Áreas de Conservación. Costa Rica.
7. Meza-Ocampo, T. (2017). Zonas Protectoras: Cuencas Río Navarro y Río Sombrero. Temas De Nuestra América. *Revista De Estudios Latinoamericanos, 13*(28), 43-50. Recuperado a partir de https://www.revistas.una.ac.cr/index.php/tdna/article/view/9207
8. Zamora, C., Slon, D., Mendoza, F., Bautista, K., Loján, L., Aviles, L., Guilcapi, M. y Ureña, O. (2013). *Zona Protectora Río Navarro Río Sombrero Análisis de Situación Territorial.* CATIE.
9. Zúñiga. C. y Fallas. A. (2018). *Plan General de Manejo Zona Protectora Río Navarro – Río Sombrero.*



ISBN: 978-9930-00-617-7